

# 拾穗

心如明镜

DINGSHIZHE

且慢 

有匪君子，如切如磋，如琢如磨。

——《诗经·卫风·淇奥》

# 目录

1 诗	3
佚名 古诗十九首·涉江采芙蓉 . . . . .	5
佚名 陌上桑 . . . . .	6
佚名 江南 . . . . .	9
佚名 氓 . . . . .	10
佚名 苕之华 . . . . .	13
佚名 悲歌 . . . . .	14
王维 送别 . . . . .	15
常建 题破山寺后禅院 . . . . .	16
王维 使至塞上 . . . . .	18
李白 春思 . . . . .	19
李商隐 晚晴 . . . . .	20
王绩 野望 . . . . .	22
王勃 送杜少府之任蜀州 . . . . .	23
杜甫 望岳 . . . . .	24

杜甫 春望 . . . . .	25
李商隐 乐游原 . . . . .	26
李白 送友人 . . . . .	27
杜甫 旅夜书怀 . . . . .	29
杜甫 春夜喜雨 . . . . .	30
王维 杂诗三首·其二 . . . . .	33
陈子昂 登幽州台歌 . . . . .	34
张九龄 望月怀远 . . . . .	35
张九龄 感遇十二首·其一 . . . . .	36
王维 相思 . . . . .	37
王翰 凉州词二首·其一 . . . . .	39
宋之问 渡汉江 . . . . .	40
白居易 问刘十九 . . . . .	41
梅尧臣 陶者 . . . . .	43
李绅 悯农二首 . . . . .	45
张俞 蚕妇 . . . . .	47
李白 赠从兄襄阳少府皓 . . . . .	52
李白 梦游天姥吟留别 . . . . .	54
王维 竹里馆 . . . . .	57
黄庭坚 寄黄几复 . . . . .	58
苏轼 和子由澠池怀旧 . . . . .	59
陆游 十一月四日风雨大作 . . . . .	60
李白 渡荆门送别 . . . . .	61

2	词曲	63
李白	忆秦娥·箫声咽	65
李白	菩萨蛮·平林漠漠烟如织	66
温庭筠	望江南·梳洗罢	67
苏轼	浣溪沙·细雨斜风作晓寒	68
苏轼	念奴娇·赤壁怀古	69
苏轼	蝶恋花·春景	71
秦观	鹊桥仙·纤云弄巧	72
秦观	踏莎行·郴州旅舍	73
苏轼	水调歌头·明月几时有	74
柳永	雨霖铃·寒蝉凄切	76
欧阳修	长相思·花似伊	77
周邦彦	少年游·并刀如水	78
李清照	点绛唇·蹴罢秋千	79
李清照	如梦令·常记溪亭日暮	80
李清照	如梦令·昨夜雨疏风骤	81
冯延巳	谒金门·风乍起	82
柳永	蝶恋花·伫倚危楼	83
李煜	长相思·一重山	84
岳飞	小重山·昨夜寒蛩不住鸣	85
李清照	声声慢·寻寻觅觅	86
王观	卜算子·送鲍浩然之浙东	87
柳永	八声甘州·对潇潇暮雨洒江天	88

辛弃疾 青玉案·元夕 . . . . .	89
辛弃疾 西江月·夜行黄沙道中 . . . . .	91
纳兰性德 长相思·山一程 . . . . .	92
周邦彦 苏幕遮·燎沉香 . . . . .	93
苏轼 望江南·超然台作 . . . . .	94
晏殊 蝶恋花·槛菊愁烟兰泣露 . . . . .	95
晏殊 浣溪沙·一曲新词酒一杯 . . . . .	96
晏几道 临江仙·梦后楼台高锁 . . . . .	97
姜夔 扬州慢·淮左名都 . . . . .	98
陆游 钗头凤·红酥手 . . . . .	100
陆游 诉衷情·当年万里觅封侯 . . . . .	101
邱圆 寄生草·漫搵英雄泪 . . . . .	102

### 3 现代诗 103

毕赣 2016.1.5 . . . . .	105
余秀华 风从田野上吹过 . . . . .	106
张枣 镜中 . . . . .	108
余秀华 写给门前的一棵树 . . . . .	109
李叔同 送别（节选） . . . . .	110
废名 掐花 . . . . .	112
北岛 真的 . . . . .	113
余秀华 穿过大半个中国去睡你 . . . . .	114
郑愁予 错误 . . . . .	115

余秀华 我爱你 . . . . .	116
废名 十二月十九夜 . . . . .	117
余光中 飞将军 . . . . .	119
<b>4 文</b>	<b>121</b>
陶渊明 桃花源记 . . . . .	123
吴均 与朱元思书 . . . . .	125
王羲之 兰亭集序 . . . . .	126
郦道元 三峡 . . . . .	129
萧绎 采莲赋 . . . . .	132
曹植 洛神赋 . . . . .	134
李密 陈情表 . . . . .	137
李白 春夜宴从弟桃花园序 . . . . .	141
欧阳修 醉翁亭记 . . . . .	143
周敦颐 爱莲说 . . . . .	146
柳宗元 小石潭记 . . . . .	149
苏轼 前赤壁赋 . . . . .	155
张岱 湖心亭看雪 . . . . .	157
归有光 项脊轩志 . . . . .	159





# 章 1 诗

蒹葭苍苍，白露为霜。所谓伊人，在水一方。

——《诗经·秦风·蒹葭》

## 古诗十九首·涉江采芙蓉<sup>〔1〕</sup>

佚名 【汉】

涉江采芙蓉，兰泽多芳草。  
采之欲遗<sup>〔2〕</sup>谁，所思在远道。  
还顾望旧乡，长路漫浩浩。  
同心而离居，忧伤以终老。

---

〔1〕 古诗十九首是一组中国五言古诗的统称。这些诗共有十九首，一般认为是汉朝的一些无名诗人所作。最早由梁代昭明太子萧统编入《昭明文选》，并命名《古诗十九首》。历代都对古诗十九首有很高的评价，对后世的诗歌创作有巨大影响。

〔2〕 遗，音 wèi，赠予。

## 陌上桑<sup>[1]</sup>

佚名【汉】

日出东南隅<sup>[2]</sup>，照我<sup>[3]</sup>秦氏楼。秦氏有好女，自名为罗敷<sup>[4]</sup>。罗敷善<sup>[5]</sup>蚕桑，采桑城南隅。青丝为笼系<sup>[6]</sup>，桂枝为笼钩。头上倭堕髻<sup>[7]</sup>，耳中明月珠<sup>[8]</sup>。缃绮<sup>[9]</sup>为下裙，紫绮为上襦<sup>[10]</sup>。

---

[1] 陌上桑：汉乐府名篇，最早著录于《宋书·乐志》，题名为〈艳歌罗敷行〉。

[2] 隅，方位。

[3] 我，即我们，是用第一人称开场的故事口吻，表示亲切，也显见诗人对于罗敷的强烈喜爱，所以把罗敷视为与己同一立场，如亲人一般。

[4] 自名为罗敷：自名，本名。《乐府诗笺》：『罗敷，汉女子习用之名。』汉代女子常以罗敷为名，是美女的泛称。

[5] 善：擅长。一作『喜』，『罗敷喜蚕桑』。

[6] 青丝：绿色的丝线。笼，竹篮子。系，系绳。

[7] 倭堕髻：音窝堕记，即堕马髻，为当时流行发式。其款式是将发髻梳起而刻意偏向一边。《后汉书·梁冀传》：『（冀妻孙寿）色美而善为妖态，作愁眉、啼妆、堕马髻、折腰步、龅齿笑。』

[8] 明月珠：传为西域大秦国宝珠，这里指以明珠为耳饰。

[9] 缃：杏黄色。绮，有斜纹的丝织品。

[10] 襦：音如，短夹袄。

行者<sup>[1]</sup>见罗敷，下担捋髭须<sup>[2]</sup>。少年见罗敷，脱帽著  
帟头<sup>[3]</sup>。耕者忘其犁，锄者忘其锄。来归相怨怒，但坐观  
罗敷<sup>[4]</sup>。

使君<sup>[5]</sup>从南来，五马立踟蹰<sup>[6]</sup>。使君遣吏往，问是谁  
家姝<sup>[7]</sup>。秦氏有好女，自名为罗敷。罗敷年几何，二十尚  
不足，十五颇有余。

使君谢<sup>[8]</sup>罗敷：『宁可共载不<sup>[9]</sup>？』罗敷前置辞<sup>[10]</sup>。『使  
君一何<sup>[11]</sup>愚！使君自有妇，罗敷自有夫。东方千余骑<sup>[12]</sup>，  
夫婿居上头<sup>[13]</sup>。何用识夫婿，白马从骊驹<sup>[14]</sup>。青丝系

---

[1] 行者：经过的路人。

[2] 捋：音乐，用手抚摸。髭：长在唇上的胡子。须，长在腮下的胡子。

[3] 帟头：用来束发的纱巾。古时男子先以纱巾包起头发，然后戴冠。

[4] 此二句指耕田锄地者因见罗敷之美，归家后厌憎自己妻子丑陋；又或因观罗敷之美而耽误返家时间，导致妻子恼怒。

[5] 使君：汉朝对于太守、刺史的尊称。

[6] 五马：汉朝时太守得允许以五匹马驾车，此指太守因为垂涎罗敷的美色而停下车来。踟蹰，读作『持除』，徘徊不进，这里指停车。

[7] 姝：美色，这里指美丽的女子。

[8] 谢：问，以言词相告。

[9] 不：同『否』。

[10] 置辞：即致辞，答话。

[11] 一何：何其，何等。

[12] 骑：音计，骑马的人。

[13] 上头：即前列，表示是这千余骑兵的领队。

[14] 骊：音离，深黑色的马。驹，读作『居』，两岁的小马。

马尾，黄金络<sup>〔1〕</sup>马头。腰中鹿卢剑<sup>〔2〕</sup>，可值千万余。十五府小史<sup>〔3〕</sup>，二十朝大夫<sup>〔4〕</sup>，三十侍中郎<sup>〔5〕</sup>，四十专城居<sup>〔6〕</sup>。为人洁白皙，鬖鬖颇有须<sup>〔7〕</sup>。盈盈公府步<sup>〔8〕</sup>，冉冉府中趋<sup>〔9〕</sup>。坐中数千人，皆言夫婿殊<sup>〔10〕</sup>。

---

〔1〕 络，即络头，马笼头，这里作动词用。

〔2〕 鹿卢，即辘轳，井上汲水用的滑轮。鹿卢剑，又名〔櫪具剑〕，古剑名。指剑首形如辘轳的宝剑。《汉书·隗嚣传》颜师古注：『古长剑，首以玉作井鹿卢形，上刻木作山形，如莲花初生未敷时。今大剑木首，其状似此。』

〔3〕 小史：太守府中的小官吏。

〔4〕 朝大夫：在朝为大夫。大夫，汉官职名。

〔5〕 侍中郎：汉官名，是能出入宫禁，与皇帝亲近的职位。

〔6〕 专城居：专城而居，指独掌一城之事，为一城之主，如太守、州牧、刺史一类官职。专，独擅。

〔7〕 鬖鬖：音连。须发修长稀薄貌。颇有须，即略有须。全句意指丈夫留有修长漂亮的美髯，相貌儒雅。

〔8〕 盈盈：步伐翩然貌。公府步，如同说迈著官步。

〔9〕 冉冉：徐缓貌。趋，碎步、小步。冉冉府中趋，徐缓步趋于府中貌；意指其夫进退周旋皆从容有节度。

〔10〕 殊：异也，此谓与众不同。

## 江南<sup>〔1〕</sup>

佚名【汉】

江南<sup>〔2〕</sup>可采莲，  
莲叶何<sup>〔3〕</sup>田田<sup>〔4〕</sup>，  
鱼戏<sup>〔5〕</sup>莲叶间。  
鱼戏莲叶东，  
鱼戏莲叶西，  
鱼戏莲叶南，  
鱼戏莲叶北。

---

〔1〕 选自汉乐府，原见《宋书·乐志》，算得上是采莲诗的鼻祖。

〔2〕 江南：泛指长江以南的地方。一说秦汉时期的江南，专指今湖北南部和湖南、江西一带。

〔3〕 何：多么。

〔4〕 田田：莲叶圆整如田字，田田是莲叶相叠，形容茂密的荷叶浮在水面，一片连著一片团团相连的样子。

〔5〕 戏：嬉戏。

## 氓<sup>[1]</sup>

### 佚名【先秦】

氓之蚩蚩<sup>[2]</sup>，抱布贸<sup>[3]</sup>丝。匪<sup>[4]</sup>来贸丝，来即我谋<sup>[5]</sup>。送子涉淇<sup>[6]</sup>，至于顿丘<sup>[7]</sup>。匪我愆<sup>[8]</sup>期，子无良媒。将<sup>[9]</sup>子无<sup>[10]</sup>怒，秋以为期。

乘<sup>[11]</sup>彼垝垣<sup>[12]</sup>，以望复关<sup>[13]</sup>。不见复关，泣涕<sup>[14]</sup>涟

---

[1] 收录于《诗经·国风·卫风》

[2] 蚩(chī) 蚩：通『嗤嗤』，笑嘻嘻的样子。一说憨厚老实的样子。

[3] 贸，交易。

[4] 匪，通『非』，读为『fěi』。

[5] 谋，商量。

[6] 淇，魏国河名。今河南淇河。

[7] 顿丘，地名。今河南清丰。

[8] 愆(qiān)：过失，过错，这里指延误。

[9] 将，愿，请。

[10] 无，通『毋』，不要

[11] 乘，登上。

[12] 垝(guǐ) 垣(yuán)：倒塌的墙壁。

[13] 复关，卫国地名，指『氓』住的地方。

[14] 涕，眼泪。



涟<sup>[1]</sup>。既见复关，载<sup>[2]</sup>笑载言。尔卜<sup>[3]</sup>尔筮<sup>[4]</sup>，体无咎<sup>[5]</sup>言。以尔车来，以我贿<sup>[6]</sup>迁。

桑之未落，其叶沃若<sup>[7]</sup>。于<sup>[8]</sup>嗟鸠兮！无食桑葚。于嗟女兮！无与士耽<sup>[9]</sup>。士之耽兮，犹可说<sup>[10]</sup>也。女之耽兮，不可说也。

桑之落矣，其黄而陨<sup>[11]</sup>。自我徂<sup>[12]</sup>尔，三岁食贫。淇水汤汤<sup>[13]</sup>，渐<sup>[14]</sup>车帷裳。女也不爽<sup>[15]</sup>，士贰<sup>[16]</sup>其

---

[1] 涟涟，眼泪刘霞状。

[2] 载，音 zài，动词词头，无义。

[3] 卜，用烧裂的龟甲以判凶吉。

[4] 音 shì，用蓍（shì）草占卦。

[5] 咎，不吉利。

[6] 贿，财务，这里指嫁妆。

[7] 沃若，像水浸润过而有光泽。

[8] 于，音 xū，此处与嗟均表示感慨。

[9] 耽，迷恋。

[10] 说，通『脱』，解脱。

[11] 陨，坠落，掉下。

[12] 徂，往。

[13] 汤，音 shāng，水势浩大的样子。

[14] 渐，浸湿。

[15] 爽，差错。

[16] 贰，不专一。

行。士也罔<sup>[1]</sup>极<sup>[2]</sup>，二三其德。

三岁为妇，靡<sup>[3]</sup>室<sup>[4]</sup>劳矣。夙兴夜寐<sup>[5]</sup>，靡有朝矣<sup>[6]</sup>。言<sup>[7]</sup>既遂<sup>[8]</sup>矣，至于暴矣。兄弟不知，咥<sup>[9]</sup>其笑矣。静言<sup>[10]</sup>思之，躬自悼<sup>[11]</sup>矣。

及尔偕老，老使我怨。淇则有岸，隰<sup>[12]</sup>则有泮。总角之宴，言笑晏晏<sup>[13]</sup>，信誓旦旦<sup>[14]</sup>，不思其反。反是不思，亦已焉哉！

---

[1] 罔，没有。

[2] 极，标准。

[3] 靡，无。

[4] 室，家务劳动。

[5] 夙兴夜寐，起早睡迟。

[6] 靡有朝矣，指朝朝如此。

[7] 言，语助词，无义。

[8] 既遂，已经实现。

[9] 咥，xì，笑的样子。

[10] 语气词，无义。

[11] 悼，伤心。

[12] 隰，音 xí，今漯河。

[13] 晏晏，音 yàn，欢乐、和悦的样子。

[14] 旦旦，诚恳的样子。

## 苕之华<sup>〔1〕</sup>

佚名【先秦】

苕之华，芸其<sup>〔2〕</sup>黄矣。心之忧矣，维其<sup>〔3〕</sup>伤矣！

苕之华，其叶青青。知我如此，不如无生！

牂<sup>〔4〕</sup>羊坟<sup>〔5〕</sup>首，三星在罍<sup>〔6〕</sup>。人可以食，鲜<sup>〔7〕</sup>可以饱！

---

〔1〕 选自《诗经·小雅》。苕，植物名，又叫凌霄或紫葳，夏季开花。

〔2〕 芸其：芸然，一片黄色的样子。

〔3〕 维其，何其。

〔4〕 牂，音 zāng，母羊。

〔5〕 坟，大

〔6〕 罍，音 lěi，捕鱼的竹器

〔7〕 鲜，少。

## 悲歌<sup>〔1〕</sup>

佚名 【汉】

悲歌可以<sup>〔2〕</sup>当<sup>〔3〕</sup>泣，远望可以当归。

思念故乡，郁郁累累<sup>〔4〕</sup>。

欲归家无人，欲渡河无船。

心思不能言，肠中车轮转<sup>〔5〕</sup>。

---

〔1〕 选自汉乐府。

〔2〕 可以：此处作「聊以」解。

〔3〕 当：代替。

〔4〕 郁郁累累：也即「郁郁累累」，形容忧思很重。郁郁，愁闷的样子。累累，失意的样子。

〔5〕 肠中车轮转：形容内心十分痛苦。司马迁《报任安书》：「肠一日而九回。」

# 送别

王维<sup>[1]</sup> 【唐】

下马饮君酒，问君何所之。  
君言不得意，归卧南山陲。  
但去莫复问，白云无尽时。

---

<sup>[1]</sup> 王维（701年—761年，一说699年—761年），汉族，字摩诘，号摩诘居士，河东蒲州（今山西运城）人，祖籍山西祁县，唐朝诗人，有『诗佛』之称。重要诗作有《相思》《山居秋暝》《使至塞上》《送沈子福之江东》《九月九日忆山东兄弟》等。

# 题破山寺后禅院

常建<sup>[1]</sup> 【唐】

清晨入古寺<sup>[2]</sup>，初日<sup>[3]</sup>照高林<sup>[4]</sup>。

曲<sup>[5]</sup>径通幽处，禅房<sup>[6]</sup>花木深。

山光悦<sup>[7]</sup>鸟性，潭影<sup>[8]</sup>空人心。

万籁<sup>[9]</sup>此<sup>[10]</sup>俱<sup>[11]</sup>寂，但<sup>[12]</sup>余钟磬<sup>[13]</sup>音。

---

<sup>[1]</sup> 常建（708年-765年），唐代诗人，字号不详，有说是邢台人或说长安（今陕西西安）人，开元十五年与王昌龄同榜进士，长仕宦不得意，来往山水名胜，过着一个很长时期的漫游生活。后移家隐居鄂渚。大历中，曾任盱眙尉。

<sup>[2]</sup> 本处指破山寺，在今江苏省常熟市虞山北岭下。南朝齐始兴五年邑人郴州刺史倪德光舍宅建，唐咸通九年，赐额“破山兴福寺”。

<sup>[3]</sup> 初日：早上的太阳。

<sup>[4]</sup> 高林：高树之林。

<sup>[5]</sup> 曲：弯折、曲折。

<sup>[6]</sup> 禅房：僧人居住修行的地方。

<sup>[7]</sup> 悦：形作动，此处为使动用法（下联「空」同），使……高兴。

<sup>[8]</sup> 潭影：清澈潭水中的倒影。

<sup>[9]</sup> 万籁：各种声音。籁，从孔穴里发出的声音，泛指声音。

<sup>[10]</sup> 此：在此。即在后禅院。

<sup>[11]</sup> 都，俱。

<sup>[12]</sup> 但：只。

<sup>[13]</sup> 磬：古代用玉或金属制成的曲尺形的打击乐器。

万里赴戎机，关山度若飞。朔气传金柝，寒光照铁衣。将军  
百战死，壮士十年归。

——北朝佚名《木兰辞》

## 使至塞上<sup>〔1〕</sup>

王维 【唐】

单车欲问<sup>〔2〕</sup>边，属国<sup>〔3〕</sup>过居延<sup>〔4〕</sup>。

征蓬<sup>〔5〕</sup>出汉塞<sup>〔6〕</sup>，归雁入胡天。

大漠孤烟<sup>〔7〕</sup>直，长河落日圆。

萧关<sup>〔8〕</sup>逢候骑<sup>〔9〕</sup>，都护<sup>〔10〕</sup>在燕然<sup>〔11〕</sup>。

---

〔1〕 公元 737 年，河西节度副大使崔希逸战胜吐蕃，唐玄宗命王维出塞宣慰，察访军情。这首诗就是王维在去边塞的途中写的。使：出使，以使节的身分去某个地方。

〔2〕 问：慰问。

〔3〕 属国：秦汉时的官名，这里代指使臣，即王维自指。

〔4〕 居延：在今甘肃省张掖县西北，当时的西北边塞。

〔5〕 征蓬：远行的蓬草。蓬草随风飘荡，古诗中多比喻漂泊的游子。

〔6〕 汉塞：汉代就设置起来的关塞。

〔7〕 烟：即烽烟，又叫狼烟，烧狼粪产生的烟柱，是传递军情的信号。

〔8〕 萧关：在今宁夏回族自治区固原县东南。

〔9〕 候骑：侦察骑兵。

〔10〕 都护：唐代边疆重镇都护府的长官，这里指河西节度使。

〔11〕 燕然：山名，就是杭爱山，在今蒙古人民共和国境内。但这里是用来代指最前线，不是实指。



# 春思

李白<sup>[1]</sup> 【唐】

燕草如碧丝，秦桑低绿枝。  
当君怀归日，是妾断肠时。  
春风不相识，何事入罗帏？

---

<sup>[1]</sup> 李白（701年—762年），字太白，号青莲居士，唐朝浪漫主义诗人，被后人誉为『诗仙』。祖籍陇西成纪（待考），出生于西域碎叶城，4岁再随父迁至剑南道绵州。李白存世诗文千余篇，其作品想像奇特丰富，风格雄奇浪漫，意境独特，清新俊逸；善于利用夸饰与譬喻等手法、自然优美的词句，表现出奔放的情感。诗句行云流水，浑然天成。有《李太白集》传世。

## 晚晴

李商隐<sup>[1]</sup> 【唐】

深居俯夹城<sup>[2]</sup>，春去夏犹清。  
天意怜幽草，人间重晚晴。  
并添高阁迥<sup>[3]</sup>，微注<sup>[4]</sup>小窗明。  
越鸟<sup>[5]</sup>巢干后，归飞体更轻。

---

[1] 李商隐，字义山，号玉溪生、樊南生，唐代著名诗人，祖籍河内（今河南省焦作市）沁阳，出生于郑州荥阳。他擅长诗歌写作，骈文文学价值也很高，是晚唐最出色的诗人之一，和杜牧合称『小李杜』，与温庭筠合称为『温李』。

[2] 夹城，城门外的曲城。

[3] 迥，高远。

[4] 因是晚景斜晖，光线显得微弱和柔和，故说『微注』。

[5] 越鸟，南方的鸟。

生年不满百，常怀千岁忧。昼短苦夜长，何不秉烛游？

——《古诗十九首·生年不满百》

# 野望

王绩<sup>[1]</sup> 【唐】

东皋<sup>[2]</sup> 薄暮望，徙倚<sup>[3]</sup> 欲何依<sup>[4]</sup> 。

树树皆秋色，山山唯落晖。

牧人驱犊<sup>[5]</sup> 返，猎马带禽<sup>[6]</sup> 归。

相顾无相识，长歌怀采薇<sup>[7]</sup> 。

---

<sup>[1]</sup> 王绩（约 590~644），字无功，号东皋子，绛州龙门（今山西河津）人。隋末举孝廉，除秘书正字。不乐在朝，辞疾，复授扬州六合丞。时天下大乱，弃官还故乡。唐武德中，诏以前朝官待诏门下省。贞观初，以疾罢归河渚间，躬耕东皋，自号『东皋子』。性简傲，嗜酒，能饮五斗，自作《五斗先生传》，撰《酒经》《酒谱》。其诗近而不浅，质而不俗，真率疏放，有旷怀高致，直追魏晋高风。律体滥觞于六朝，而成型于隋唐之际，无功实为先声。

<sup>[2]</sup> 东皋，诗人隐居地地方。此句借用陶渊明《归去来辞》『登东皋以舒啸』句。

<sup>[3]</sup> 徙倚，徘徊，来回地走。

<sup>[4]</sup> 依，归依。此句化用曹操《短歌行》中『月明星稀，乌鹊南飞，绕树三匝，何枝可依』句。

<sup>[5]</sup> 犊，小牛，这里指牛群。

<sup>[6]</sup> 禽，鸟兽，这里指猎物。

<sup>[7]</sup> 薇，是一种植物。相传周武王灭商后，伯夷、叔齐不愿做周的臣子，在首阳山上采薇而食，最后饿死。古时『采薇』代指隐居生活。

# 送杜少府之任蜀州<sup>〔1〕</sup>

王勃<sup>〔2〕</sup> 【唐】

城阙<sup>〔3〕</sup> 辅<sup>〔4〕</sup> 三秦<sup>〔5〕</sup>，风烟望五津<sup>〔6〕</sup>。

与君离别意，同是宦游<sup>〔7〕</sup>人。

海内存知己，天涯若比邻。

无为在歧路<sup>〔8〕</sup>，儿女共沾巾。

---

〔1〕 蜀州：现四川崇州。

〔2〕 王勃（649 或 650～676 或 675 年），唐代诗人。汉族，字子安。绛州龙门（今山西河津）人。王勃与杨炯、卢照邻、骆宾王齐名，世称『初唐四杰』，其中王勃是『初唐四杰』之首。

〔3〕 城阙：即城楼，指唐代京师长安城。

〔4〕 辅：护卫。

〔5〕 三秦：秦朝末年，项羽破秦，把关中分为三区，分别封给三个秦国的降将，所以称三秦。

〔6〕 五津：指岷江的五个渡口白华津、万里津、江首津、涉头津、江南津。这里泛指蜀川。

〔7〕 宦游：出外做官。

〔8〕 歧路：岔路。古人送行常在大路分岔处告别。

## 望岳

杜甫<sup>[1]</sup> 【唐】

岱宗<sup>[2]</sup> 夫如何？齐鲁<sup>[3]</sup> 青未了<sup>[4]</sup>。

造化钟<sup>[5]</sup> 神秀，阴阳<sup>[6]</sup> 割昏晓。

荡胸生曾云，决<sup>[7]</sup> 眦<sup>[8]</sup> 入归鸟。

会当<sup>[9]</sup> 凌<sup>[10]</sup> 绝顶，一览众山小。

---

[1] 杜甫（712 — 770），字子美，自号少陵野老，世称『杜工部』、『杜少陵』等，汉族，河南府巩县（今河南省巩义市）人，唐代伟大的现实主义诗人，被世人尊为『诗圣』，其诗被称为『诗史』。他与李白合称『李杜』，为了跟另外两位诗人李商隐与杜牧即『小李杜』区别，他与李白又合称『大李杜』。他忧国忧民，人格高尚，他诗艺精湛，其诗歌在中国古典诗歌中备受推崇，影响深远。

[2] 岱宗，泰山亦名岱山。古代以泰山为五岳之首，诸山所宗，故称『岱宗』。

[3] 齐鲁，古代齐鲁两国以泰山为界，齐国在泰山北，鲁国在泰山南。

[4] 青未了，指郁郁苍苍的山色无边无际，浩茫浑涵，难以尽言。

[5] 钟，聚集。

[6] 阴阳，山北山南。

[7] 决，张大。

[8] 眦，眼眶。

[9] 会当，一定要。

[10] 凌，登上。

# 春望

杜甫【唐】

国破山河在<sup>[1]</sup>，城春草木深<sup>[2]</sup>。  
感时花溅泪<sup>[3]</sup>，恨别鸟惊心<sup>[4]</sup>。  
烽火连三月<sup>[5]</sup>，家书抵万金<sup>[6]</sup>。  
白头搔更短<sup>[7]</sup>，浑欲不胜簪<sup>[8]</sup>。

---

[1] 国：国都，指长安（今陕西西安）。破：陷落。山河在：旧日的山河仍然存在。

[2] 城：长安城。草木深：指人烟稀少。

[3] 感时：为国家的时局而感伤。溅泪：流泪。

[4] 恨别：怅恨离别。

[5] 烽火：古时边防报警的烟火，这里指安史之乱的战火。三月：正月、二月、三月。

[6] 抵：值，相当。

[7] 白头：这里指白头发。搔：用手指轻轻的抓。

[8] 浑：简直。欲：想，要，就要。胜：经受，承受。簪：一种束发的首饰。古代男子蓄长发，成年后束发于头顶，用簪子横插住，以免散开。

# 乐游原

李商隐 【唐】

向晚意不适，驱车登古原。  
夕阳无限好，只是近黄昏。



# 送友人

李白【唐】

青山横<sup>[1]</sup> 北郭<sup>[2]</sup>，白水绕东城。

此地一为别，孤蓬<sup>[3]</sup> 万里征。

浮云游子意，落日故人情<sup>[4]</sup>。

挥手自兹去<sup>[5]</sup>，萧萧<sup>[6]</sup> 班马鸣<sup>[7]</sup>。

---

[1] 横：横亘。

[2] 郭：外城。

[3] 孤蓬：飞蓬。蓬，蓬蒿，秋时常因风而拔起。孤蓬，形容孑然一身的样子。另一版本，「孤篷万里征」。孤篷，乃孤舟之意。

[4] 浮云游子意，落日故人情：本是「游子意似浮云，故人情如落日」，意思是说：游子的情意像浮云，难有定所；朋友的别情像落日，难以挽回。

[5] 自兹去：从此你要离开了。兹：此，这里。去：离开。

[6] 萧萧：马叫声。

[7] 班马：班，别也。班马，谓马离群也。（此依据辞海的解释）；另一版本「萧萧斑马鸣」，斑马，马的一种，比普通马稍小，有黑色的条纹，产于美洲和非洲。唐朝时，中国境内是否有斑马，有待考证。

人生天地间，忽如远行客。

——《古诗十九首·青青陵上柏》

# 旅夜书怀

杜甫 【唐】

细草微风岸，危檣<sup>[1]</sup>独夜舟。  
星垂平野阔，月涌<sup>[2]</sup>大江流。  
名岂文章著，官应老病休。  
飘飘何所似，天地一沙鸥。

---

<sup>[1]</sup> 危，高；檣，船上挂风帆的桅杆。

<sup>[2]</sup> 月涌，月亮倒映，随水流涌。

# 春夜喜雨

杜甫 【唐】

好雨知时节，当春乃发生<sup>[1]</sup>。

随风潜<sup>[2]</sup>入夜，润物细无声。

野径云俱黑，江船火独明。

晓<sup>[3]</sup>看红湿处<sup>[4]</sup>，花重<sup>[5]</sup>锦官城<sup>[6]</sup>。

---

[1] 发生，萌发生长。

[2] 潜，暗暗地，悄悄地。

[3] 晓，早晨

[4] 红湿处，指有带雨水的红花的地方。

[5] 花重：花沾上雨水而变得沉重。

[6] 锦官城，成都的别称。

岁寒，然后知松柏之后凋也。

——《论语·子罕》

人生不相见，动如参与商。今夕复何夕，共此灯烛光。

——杜甫《赠卫八处士》

## 杂诗三首·其二

王维【唐】

君自故乡来，应知故乡事。

来日绮窗<sup>[1]</sup>前，寒梅著花未？

---

<sup>[1]</sup> 绮窗：雕画花纹的窗户。

## 登幽州台<sup>〔1〕</sup>歌

陈子昂<sup>〔2〕</sup> 【唐】

前不见古人，后不见来者。

念天地之悠悠<sup>〔3〕</sup>，独怆然<sup>〔4〕</sup>而涕下。

---

〔1〕幽州：古十二州之一，现今北京市。幽州台：即黄金台，又称蓟北楼，故址在今北京市大兴县，是燕昭王为招纳天下贤士而建。

〔2〕陈子昂（约公元 661～公元 702），唐代文学家，初唐诗文革新人物之一。字伯玉，汉族，梓州射洪（今属四川）人。因曾任右拾遗，后世称为陈拾遗。光宅进士，历仕武则天朝麟台正字、右拾遗。解职归乡后受人所害，忧愤而死。其存诗共 100 多首，其中最具有代表性的是《感遇》诗 38 首，《蓟丘览古赠卢居士藏用》7 首和《登幽州台歌》。

〔3〕悠悠：形容时间的久远和空间的广大。

〔4〕怆（chuàng）然：悲伤，凄惻。



# 望月怀远

张九龄<sup>[1]</sup> 【唐】

海上生明月，天涯共此时<sup>[2]</sup>。  
情人怨遥夜，竟夕<sup>[3]</sup>起相思。  
灭烛怜<sup>[4]</sup>光<sup>[5]</sup>满，披衣觉露滋。  
不堪盈手<sup>[6]</sup>赠，还寝梦佳期。

---

<sup>[1]</sup> 张九龄（678-740）：唐开元尚书丞相，诗人。字子寿，一名博物，汉族，韶州曲江（今广东韶关市）人。长安年间进士。官至中书侍郎同中书门下平章事。后罢相，为荆州长史。诗风清淡。他忠耿尽职，秉公守则，直言敢谏，选贤任能，不徇私枉法，不趋炎附势，敢与恶势力作斗争，为『开元之治』作出了积极贡献。他的五言古诗，以素练质朴的语言，寄托深远的人生慨望，对扫除唐初所沿习的六朝绮靡诗风，贡献尤大。誉为『岭南第一人』。

<sup>[2]</sup> 谢庄《月赋》：『隔千里兮共明月』。

<sup>[3]</sup> 竟夕，终宵，即一整夜。

<sup>[4]</sup> 怜，爱。

<sup>[5]</sup> 光，这里是月光。

<sup>[6]</sup> 盈手，双手捧满之意。陆机《拟明月何皎皎》：『照之有余辉，揽之不盈手。』

## 感遇十二首·其一

张九龄 【唐】

兰叶春葳蕤<sup>[1]</sup>，桂华秋皎洁<sup>[2]</sup>。  
欣欣<sup>[3]</sup>此生意，自尔<sup>[4]</sup>为佳节<sup>[5]</sup>。  
谁知林栖者<sup>[6]</sup>，闻风<sup>[7]</sup>坐<sup>[8]</sup>相悦。  
草木有本心<sup>[9]</sup>，何求美人折！

---

[1] 葳蕤 (wēi ruí)：草木枝叶茂盛的样子。

[2] 皎洁：这里是形容桂花蕊晶莹、明亮。

[3] 欣欣，草木繁茂而有生机的样子。

[4] 自，自然地；尔，这样。

[5] 佳节，美好的季节

[6] 林栖者，栖身于山林间的人，指隐士。

[7] 闻风，指仰慕兰桂芳洁的风尚。

[8] 坐，因而。

[9] 本心，草木的根与心（茎干），指天性。

# 相思

王维【唐】

红豆<sup>[1]</sup>生南国，春来发几枝？  
愿君多采撷<sup>[2]</sup>，此物最相思。

---

<sup>[1]</sup> 又名相思子，一种生在江南地区的植物，结出的籽像豌豆而稍扁，呈鲜红色。

<sup>[2]</sup> 采撷（xié）：采摘。

我们自古以来，就有埋头苦干的人，有拚命硬干的人，有为民请命的人，有舍生求法的人……虽是等于为帝王将相作家谱的所谓『正史』，也往往掩不住他们的光耀，这就是中国的脊梁。

——鲁迅《中国人失掉自信力了吗》

## 凉州词<sup>[1]</sup> 二首·其一

王翰<sup>[2]</sup> 【唐】

葡萄美酒夜光杯<sup>[3]</sup>，欲饮琵琶马上催<sup>[4]</sup>。  
醉卧沙场<sup>[5]</sup>君莫笑，古来征战几人回。

---

<sup>[1]</sup> 凉州词：唐乐府名，属《近代曲辞》。凉州即今甘肃省武威县。

<sup>[2]</sup> 王翰，唐代边塞诗人。字子羽，并州晋阳（今山西太原市）人，著名诗人。王翰这样一个有才气的诗人，其集不传。其诗载于《全唐诗》的，仅有 14 首。

<sup>[3]</sup> 葡萄美酒：指葡萄酿造的美酒。在司马迁的《史记·大宛列传》中就已经记载了『宛左右以葡萄为酒，富人藏酒至万余石，久者数十岁不败。』夜光杯：根据汉代东方朔的《海内十洲记》记载，西域胡人曾献给周穆王的白玉杯，夜间有光，此处泛指华贵异常的酒杯。

<sup>[4]</sup> 琵琶：西域传入中国的弹拨乐器。此处应是指琵琶声欢快，仿佛在催人饮酒。

<sup>[5]</sup> 沙场：战场。

# 渡汉江

宋之问<sup>[1]</sup> 【唐】

岭外<sup>[2]</sup> 音书断，经冬复历春。  
近乡情更怯，不敢问来人。

---

<sup>[1]</sup> 宋之问，字延清，一名少连，汉族，汾州（今山西汾阳市）人。一说虢州弘农（今河南灵宝县）人。初唐时期的著名诗人。

<sup>[2]</sup> 岭外，大庾岭之外，就是今广东。

## 问刘十九<sup>〔1〕</sup>

白居易<sup>〔2〕</sup> 【唐】

绿蚁<sup>〔3〕</sup> 新醅<sup>〔4〕</sup> 酒，红泥小火炉。

晚来天欲雪<sup>〔5〕</sup>，能饮一杯无<sup>〔6〕</sup>？

---

〔1〕 刘十九，白居易留下的诗作中，提到刘十九的不多，仅两首。但提到刘二十八、二十八使君的，就很多了。刘二十八就是刘禹锡。刘十九乃其堂兄刘禹铜，系洛阳一富商，与白居易常有应酬。

〔2〕 白居易（772～846），字乐天，晚年又号称香山居士，河南郑州新郑人，是我国唐代伟大的现实主义诗人，他的诗歌题材广泛，形式多样，语言平易通俗，有『诗魔』和『诗王』之称。官至翰林学士、左赞善大夫。代表诗作有《长恨歌》、《卖炭翁》、《琵琶行》等。

〔3〕 绿蚁，新酿酒未滤清时，酒面浮起酒渣，色微绿，细如蚁，称为『绿蚁』。

〔4〕 醅，音 pēi，酿造。

〔5〕 雪，下雪

〔6〕 表示疑问的语气词，相当于『么』或『吗』。

即便我身处果壳之中，仍自以为是无限宇宙之王。

——莎士比亚《哈姆莱特》



# 陶者

梅尧臣<sup>〔1〕</sup> 【宋】

陶尽门前土，屋上无片瓦。  
十指不沾泥，鳞鳞居大厦。

---

〔1〕 梅尧臣（1002～1060）字圣俞，世称宛陵先生，北宋著名现实主义诗人。汉族，宣州宣城（今属安徽）人。宣城古称宛陵，世称宛陵先生，世称『梅直讲』、『梅都官』。

长太息以掩涕兮，哀民生之多艰！

——屈原《离骚》

## 悯<sup>[1]</sup> 农二首

李绅<sup>[2]</sup> 【唐】

春种一粒粟，秋收万颗子。  
四海无闲田，农夫犹<sup>[3]</sup> 饿死。  
锄禾<sup>[4]</sup> 日当午，汗滴禾下土。  
谁知盘中餐<sup>[5]</sup>，粒粒皆辛苦。

---

[1] 怜悯。这里有同情的意思。

[2] 李绅（772—846）汉族，亳州（今属安徽）人，生于乌程（今浙江湖州），长于润州无锡（今属江苏）。字公垂。27岁考中进士，补国子助教。与元稹、白居易交游甚密。他一生最闪光的部分在于诗歌，他是在文学史上产生过巨大影响的新乐府运动的参与者。著有《悯农》诗两首：『锄禾日当午，汗滴禾下土，谁知盘中餐，粒粒皆辛苦。』脍炙人口，妇孺皆知，千古传诵。

[3] 仍然。

[4] 禾，谷类植物的统称。

[5] 餐，一作『飧』。熟食的通称。

每个人对于他所属的社会都负有责任，那个社会的弊他也有一份。

——易卜生

# 蚕妇

张俞<sup>[1]</sup> 【宋】

昨日入城市<sup>[2]</sup>，归来泪满巾。  
遍身罗绮<sup>[3]</sup>者，不是养蚕人。

---

<sup>[1]</sup> 张俞（《宋史》作张愈），生卒年不详，北宋文学家。字少愚，又字才叔，号白云先生，益州郫（今四川郫县）人，祖籍河东（今山西）。

<sup>[2]</sup> 市，做买卖或买卖货物地方。这里是指卖出蚕丝。

<sup>[3]</sup> 罗绮，丝织品的统称。罗，素淡颜色或者质地较稀的丝织品。绮，有花纹或者图案的丝织品。

我一直很偏执地记录这些人，甚至到了他们自己都忘记自己的时候。我今天又站在这儿很扫兴地和大家讲起这些，是因为我不知道很多年以后，谁来讲我，谁来讲各位？

——贾行家一席演讲结尾

滚滚长江东逝水，浪花淘尽英雄。

——杨慎《临江仙·滚滚长江东逝水》

湮没了黄尘古道，荒芜了烽火边城。

——王健《历史的天空》电视剧《三国演义》片尾曲



有匪君子，如切如磋，如琢如磨。

——《诗经·卫风·淇奥》

## 赠从兄襄阳少府皓

李白【唐】

结发未识事，所交尽豪雄。  
却秦<sup>[1]</sup>不受赏，击晋宁为功。  
脱身白刃里，杀人红尘中。  
当朝揖高义，举世称英雄。  
小节岂足言，退耕舂陵<sup>[2]</sup>东。  
归来无产业，生事<sup>[3]</sup>如转蓬。  
一朝乌裘敝，百镒黄金空。<sup>[4]</sup>  
弹剑徒激昂，出门悲路穷。  
吾兄青云士，然诺闻诸公。  
所以陈片言，片言贵情通。  
棣华<sup>[5]</sup>倘不接，甘与秋草同。

---

[1] 却秦，使秦退兵。

[2] 舂陵，在今湖北枣阳县。

[3] 生事，生计。

[4] 用苏秦事。

[5] 棣（dì）华，喻兄弟。出自《诗经·小雅·棠棣》。

子在川上曰：逝者如斯夫，不舍昼夜！

——《论语·子罕》

# 梦游天姥吟留别

李白【唐】

海客<sup>[1]</sup>谈瀛洲<sup>[2]</sup>，烟涛微茫信难求；

越人语天姥，云霞明灭或可睹。

天姥连天向天横，势拔五岳掩赤城<sup>[3]</sup>。

天台四万八千丈，对此欲倒东南倾。

我欲因之梦吴越，一夜飞度镜湖月。

湖月照我影，送我至剡溪。

谢公<sup>[4]</sup>宿处今尚在，渌水荡漾清<sup>[5]</sup>猿啼。

脚著谢公屐<sup>[6]</sup>，身登青云梯。

半壁见海日，空中闻天鸡<sup>[7]</sup>。

---

<sup>[1]</sup> 海客：浪迹海上之人。

<sup>[2]</sup> 瀛洲：传说中的东海仙山。

<sup>[3]</sup> 赤城：山名，在今浙江天台县北，为天台山的南门，土色皆赤。

<sup>[4]</sup> 谢公，指魏晋绍兴贵族兼诗人谢灵运。谢灵运喜欢游山。他游天姥山时，曾在剡溪居住。

<sup>[5]</sup> 清，凄清。

<sup>[6]</sup> 谢公屐，谢灵运（穿的那种）木屐。谢灵运游山时穿的一种特制木鞋，鞋底下安着活动的锯齿，上山时抽去前齿，下山时抽去后齿。

<sup>[7]</sup> 天鸡：古代传说，东南有桃都山，山上有棵大树，树枝绵延三千里，树上栖有天鸡，每当太阳初升，照到这棵树上，天鸡就叫起来，天下的鸡也都跟着它叫。

千岩万转路不定，迷花倚石忽已暝。  
熊咆龙吟殷岩泉，栗深林兮惊层巔。  
云青青兮欲雨，水澹澹兮生烟。  
列缺霹雳，丘峦崩摧。  
洞天石扉，訇然中开。  
青冥浩荡不见底，日月照耀金银台。<sup>〔1〕</sup>  
霓为衣兮风为马，云之君兮纷纷而来下。  
虎鼓瑟兮鸾回车，仙之人兮列如麻。  
忽魂悸以魄动，恍惊起而长嗟。  
惟觉时之枕席，失向来之烟霞。  
  
世间行乐亦如此，古来万事东流水。  
别君去兮何时还？且放白鹿青崖间。须行即骑访名山。  
安能摧眉<sup>〔2〕</sup>折腰<sup>〔3〕</sup>事权贵，使我不得开心颜！

---

〔1〕 郭璞《游仙诗》『神仙排云出，但见金银台』。

〔2〕 摧眉，即低眉。

〔3〕 折腰，陶渊明曾叹『我岂能为五斗米向乡里小儿折腰！』

三军可夺帅也，匹夫不可夺志也！

——《论语·子罕》

# 竹里馆

王维【唐】

独坐幽篁<sup>[1]</sup>里，弹琴复长啸<sup>[2]</sup>。  
深林人不知，明月来相照。

---

<sup>[1]</sup> 幽篁，幽深的竹林。

<sup>[2]</sup> 啸，撮口发出长而清脆的声音。

## 寄黄几复

黄庭坚<sup>[1]</sup> 【宋】

我居北海君南海<sup>[2]</sup>，寄雁传书谢不能。<sup>[3]</sup>

桃李春风一杯酒，江湖夜雨十年灯。

持家但有四立壁，治病不蕲<sup>[4]</sup>三折肱<sup>[5]</sup>。

想见读书头已白，隔溪猿哭瘴溪<sup>[6]</sup>藤。

---

<sup>[1]</sup> 黄庭坚（1045 — 1105），字鲁直，自号山谷道人，晚号涪翁，又称豫章黄先生，汉族，洪州分宁（今江西修水）人。北宋诗人、词人、书法家，为盛极一时的江西诗派开山之祖，而且，他跟杜甫、陈师道和陈与义素有『一祖三宗』（黄为其中一宗）之称。诗歌方面，他与苏轼并称为『苏黄』；书法方面，他则与苏轼、米芾、蔡襄并称为『宋代四大家』；词作方面，虽曾与秦观并称『秦黄』，但黄氏的词作成就却远逊于秦氏。

<sup>[2]</sup> 《左传·僖公四年》：『君处北海，寡人处南海，惟是风马牛不相及也。』作者在『跋』中说：『几覆在广州四会，予在德州德平镇，皆海滨也。』

<sup>[3]</sup> 传说雁南飞时不过衡阳回雁峰，更不用说岭南了。

<sup>[4]</sup> 蕲：祈求

<sup>[5]</sup> 肱：上臂，手臂由肘到肩的部分，古代有三折肱而为良医的说法。

<sup>[6]</sup> 瘴溪：旧传岭南边远之地多瘴气。



## 和子由澠池怀旧<sup>〔1〕</sup>

苏轼【宋】

人生到处知何似，应似飞鸿踏雪泥。<sup>〔2〕</sup>

泥上偶然留指爪，鸿飞那复计东西。

老僧<sup>〔3〕</sup>已死成新塔，坏壁<sup>〔4〕</sup>无由见旧题。

往日崎岖还记否，路长人困蹇驴<sup>〔5〕</sup>嘶。

---

〔1〕 子由：苏轼弟苏辙字子由；澠池：今河南澠（miǎn）池县。这首诗是和苏辙《怀澠池寄子瞻兄》而作。

〔2〕 此是和作，苏轼依苏辙原作中提到的雪泥引发出人生之感。

〔3〕 老僧：即指奉闲。据苏辙原诗自注：『昔与子瞻应举，过宿县中寺舍，题老僧奉闲之壁。』

〔4〕 坏壁：指奉闲僧舍。嘉祐三年（1056），苏轼与苏辙赴京应举途中曾寄宿奉贤僧舍并题诗僧壁。

〔5〕 蹇驴：蹇（jiǎn）跛脚。苏轼自注：『往岁，马死于二陵（按即崤山，在澠池西），骑驴至澠池。』

# 十一月四日风雨大作

陆游<sup>[1]</sup> 【宋】

僵卧<sup>[2]</sup> 孤村<sup>[3]</sup> 不自哀<sup>[4]</sup> ，  
尚<sup>[5]</sup> 思<sup>[6]</sup> 为国戍轮台<sup>[7]</sup> 。  
夜阑<sup>[8]</sup> 卧听<sup>[9]</sup> 风吹雨<sup>[10]</sup> ，  
铁马<sup>[11]</sup> 冰河<sup>[12]</sup> 入梦来。

---

[1] 陆游（1125—1210），字务观，号放翁。汉族，越州山阴（今浙江绍兴）人，南宋著名诗人。少时受家庭爱国思想熏陶，高宗时应礼部试，为秦桧所黜。孝宗时赐进士出身。中年入蜀，投身军旅生活，官至宝章阁待制。晚年退居家乡。创作诗歌今存九千多首，内容极为丰富。

[2] 僵卧：挺直躺着，指卧病在床。

[3] 孤村：孤寂荒凉的村庄。

[4] 不自哀：不为自己而感到悲伤，不为自己哀伤。

[5] 尚：副词，还，仍然；表示事情的继续或残存状态。

[6] 思：想着，想到。

[7] 戍轮台：在新疆一带防守。戍（shù），守卫。轮台：现在的新疆轮台县，汉代曾在这里驻兵屯守。这里泛指北方的边防据点。

[8] 夜阑：夜深人静的时候。阑（lán）：残尽。

[9] 卧听：躺着听。

[10] 风吹雨：风雨交加，也是时局写照，故诗人直到深夜尚难成眠。

[11] 铁马：披着铁甲的战马。

[12] 冰河：冰封的河流，指北方地区的河流。

# 渡荆门送别

李白【唐】

渡远荆门<sup>〔1〕</sup>外，来从楚国游。

山随平野尽，江入大荒流。

月下飞天镜，云生结海楼。

仍怜故乡水，万里送行舟。

---

〔1〕 荆门：山名，位于今湖北省宜都县西北长江南岸，与北岸虎牙山对峙，地势险要，自古即有楚蜀咽喉之称。山形上合下开，状若门。



## 章 2 词曲

一弹戏牡丹，一挥万重山。

——小虫《龙文》

# 忆秦娥·箫声咽

李白【唐】

箫声咽<sup>[1]</sup>，秦娥梦断<sup>[2]</sup>秦楼月。秦楼月，年年柳色，灞陵<sup>[3]</sup>伤别。

乐游原<sup>[4]</sup>上清秋节<sup>[5]</sup>，咸阳古道<sup>[6]</sup>音尘绝。音尘<sup>[7]</sup>绝，西风残照，汉家陵阙。

---

<sup>[1]</sup> 咽：呜咽，形容箫管吹出的曲调低沉而悲凉，呜呜咽咽如泣如诉。

<sup>[2]</sup> 梦断：梦被打断，即梦醒。

<sup>[3]</sup> 灞陵：在今陕西省西安市东，是汉文帝的陵墓所在地。当地有一座桥，为通往华北、东北和东南各地必经之处。《三辅黄图》卷六：『文帝灞陵，在长安城东七十里。……跨水作桥。汉人送客至此桥，折柳送别。』

<sup>[4]</sup> 乐游原：又叫『乐游园』，在长安东南郊，是汉宣帝乐游苑的故址，其地势较高，可俯视长安城，在唐代是游览之地。

<sup>[5]</sup> 清秋节：指农历九月九日的重阳节，是当时人们重阳登高的节日。

<sup>[6]</sup> 咸阳古道：咸阳，秦都，在长安西北数百里，是汉唐时期由京城往西北从军、经商的要道。古咸阳在今陕西省咸阳市东二十里。唐人常以咸阳代指长安，『咸阳古道』就是长安道。

<sup>[7]</sup> 音尘：一般指消息，这里是指车行走时发出的声音和扬起的尘土。

## 菩萨蛮·平林漠漠烟如织

李白【唐】

平林漠漠<sup>[1]</sup> 烟如织，寒山一带伤心碧<sup>[2]</sup>。暝色<sup>[3]</sup> 入高楼，有人楼上愁。

玉阶<sup>[4]</sup> 空伫立<sup>[5]</sup>，宿鸟归飞急。何处是归程？长亭更短亭<sup>[6]</sup>。

---

[1] 平林：平展的树林。漠漠；迷蒙貌。

[2] 伤心碧：使人伤心的碧绿色。一说『伤心』表示程度，与『极』同义。

[3] 暝色：夜色。

[4] 玉阶：阶之美称。一作『玉梯』。

[5] 伫立：久立。

[6] 长亭更短亭：古代设在路边供行人休歇的亭舍。庾信《哀江南赋》云：“十里五里，长亭短亭。”说明当时每隔十里设一长亭，五里设一短亭。亭，《释名》卷五：亭，停也，人所停集也。



## 望江南·梳洗罢<sup>[1]</sup>

温庭筠<sup>[2]</sup> 【唐】

梳洗罢，独倚望江楼。

过尽千帆皆不是，斜晖脉脉水悠悠<sup>[3]</sup>。

肠断白苹洲<sup>[4]</sup>。

---

<sup>[1]</sup> 望江南：又名“梦江南”“忆江南”，原唐教坊曲名，后用为词牌名。段安节《乐府杂录》：“《望江南》始自朱崖李太尉（德裕）镇浙日，为亡妓谢秋娘所撰，本名“谢秋娘”，后改此名。”《金奁集》入“南吕宫”。

<sup>[2]</sup> 温庭筠（约 812—866）唐代诗人、词人。本名岐，字飞卿，太原祁（今山西祁县东南）人。富有天才，文思敏捷，每入试，押官韵，八叉手而成八韵，所以也有“温八叉”之称。然恃才不羁，又好讥刺权贵，多犯忌讳，取憎于时，故屡举进士不第，长被贬抑，终生不得志。与李商隐齐名，时称“温李”。其诗辞藻华丽，秣艳精致，内容多写闺情。其词艺术成就在晚唐诸词人之上，为“花间派”首要词人，对词的发展影响较大。在词史上，与韦庄齐名，并称“温韦”。存词七十余首。

<sup>[3]</sup> 斜晖：日落前的日光。晖：阳光。脉脉：本作“眇眇”，凝视貌。《古诗十九首》有“盈盈一水间，脉脉不得语”。后多用以示含情欲吐之意。

<sup>[4]</sup> 肠断：形容极度悲伤愁苦。白苹（pín）：水中浮草，色白。古时男女常采苹花赠别。洲：水边陆地。

## 浣溪沙<sup>[1]</sup> · 细雨斜风作晓寒

苏轼<sup>[2]</sup> 【宋】

细雨斜风<sup>[3]</sup> 作晓寒，淡烟疏柳媚<sup>[4]</sup> 晴滩，入淮清洛<sup>[5]</sup> 渐漫漫。

雪沫乳花浮午盏<sup>[6]</sup>，蓼茸<sup>[7]</sup> 蒿笋试春盘<sup>[8]</sup>，人间有味是清欢。

---

<sup>[1]</sup> 浣溪沙：本唐教坊曲名，后用作词牌。一作《浣溪纱》，又名《浣沙溪》《小庭花》等。

<sup>[2]</sup> 苏轼（1037 — 1101），北宋文学家、书画家、美食家。字子瞻，号东坡居士。汉族，四川人，葬于颍昌（今河南省平顶山市郏县）。一生仕途坎坷，学识渊博，天资极高，诗文书画皆精。其文汪洋恣肆，明白畅达，与欧阳修并称欧苏，为『唐宋八大家』之一；诗清新豪健，善用夸张、比喻，艺术表现独具风格，与黄庭坚并称苏黄；词开豪放一派，对后世有巨大影响，与辛弃疾并称苏辛；书法擅长行书、楷书，能自创新意，用笔丰腴跌宕，有天真烂漫之趣，与黄庭坚、米芾、蔡襄并称宋四家；画学文同，论画主张神似，提倡『士人画』。

<sup>[3]</sup> 唐韦庄《题貂黄岭军官》：『斜风细雨江亭上，尽日凭栏忆楚乡。』

<sup>[4]</sup> 媚：美好。

<sup>[5]</sup> 洛河，源出安徽定远西北，北至怀远入淮河。

<sup>[6]</sup> 谓午间喝茶。雪沫乳花：形容煎茶时上浮的白泡。宋人以讲茶泡制成白色为贵。

<sup>[7]</sup> 蓼（liǎo）茸：蓼菜嫩芽。

<sup>[8]</sup> 盘：旧俗，立春时用蔬菜水果、糕饼等装盘馈赠亲友。

## 念奴娇·赤壁怀古<sup>[1]</sup>

苏轼【宋】

大江东去，浪淘<sup>[2]</sup>尽，千古风流人物。

故垒<sup>[3]</sup>西边，人道是，三国周郎赤壁。

乱石穿空，惊涛拍岸，卷起千堆雪<sup>[4]</sup>。

江山如画，一时多少豪杰。

遥想<sup>[5]</sup>公瑾当年，小乔初嫁了，雄姿英发<sup>[6]</sup>。

羽扇纶巾<sup>[7]</sup>，谈笑间，檣櫓<sup>[8]</sup>灰飞烟灭。

故国神游，多情应笑我<sup>[9]</sup>，早生华发。

---

<sup>[1]</sup> 念奴娇：词牌名。又名『百字令』『酹江月』等。赤壁：此指黄州赤壁，一名『赤鼻矶』，在今湖北黄冈西。而三国古战场的赤壁，文化界认为在今湖北赤壁市蒲圻县西北。

<sup>[2]</sup> 淘：冲洗，冲刷。

<sup>[3]</sup> 故垒：过去遗留下来的营垒。

<sup>[4]</sup> 雪：比喻浪花。

<sup>[5]</sup> 遥想：形容想得很远；回忆。

<sup>[6]</sup> 雄姿英发(fā)：谓周瑜体貌不凡，言谈卓绝。英发，谈吐不凡，见识卓越。

<sup>[7]</sup> 羽扇纶(guān)巾：古代儒将的便装打扮。羽扇，羽毛制成的扇子。纶巾，青丝制成的头巾。

<sup>[8]</sup> 檣櫓(qiángǔ)：这里代指曹操的水军战船。檣，挂帆的桅杆。櫓，一种摇船的桨。

<sup>[9]</sup> 『应笑我多情』的倒文。

人生如梦，一尊还酹江月<sup>〔1〕</sup>。

---

〔1〕一尊还(huán)酹(lèi)江月：古人祭奠以酒浇在地上祭奠。这里指洒酒酬月，寄托自己的感情。尊：通『樽』，酒杯。

## 蝶恋花·春景

苏轼【宋】

花褪残红青杏小。  
燕子飞时，绿水人家绕。  
枝上柳绵吹又少。  
天涯何处无芳草。<sup>〔1〕</sup>

墙里秋千墙外道。  
墙外行人，墙里佳人笑。  
笑渐不闻声渐悄。  
多情却被无情恼。

---

〔1〕 屈原的《离骚》『何所独无芳草兮，尔何怀乎故宇？』

## 鹊桥仙·纤云弄巧

秦观<sup>[1]</sup> 【宋】

纤<sup>[2]</sup> 云弄巧<sup>[3]</sup>，飞星<sup>[4]</sup> 传恨，银汉迢迢<sup>[5]</sup> 暗度<sup>[6]</sup>。  
金风玉露<sup>[7]</sup> 一相逢，便胜却人间无数。

柔情似水，佳期如梦，忍顾<sup>[8]</sup> 鹊桥归路。两情若是久长  
时，又岂在朝朝暮暮<sup>[9]</sup>。

---

[1] 秦观（1049-1100）字太虚，又字少游，别号邗沟居士，世称淮海先生。汉族，北宋高邮（今江苏）人，官至太学博士，国史馆编修。秦观一生坎坷，所写诗词，高古沉重，寄托身世，感人至深。

[2] 纤，纤细，轻盈。

[3] 弄巧：指云彩在空中幻化成各种巧妙的花样。

[4] 飞星，流星。

[5] 迢迢：遥远的样子。

[6] 暗度：悄悄渡过。

[7] 指秋风白露。李商隐《辛未七夕》：『由来碧落银河畔，可要金风玉露时』。

[8] 忍顾：怎忍回视。

[9] 朝朝暮暮：指朝夕相聚。语出宋玉《高唐赋》。

## 踏莎行·郴州旅舍

秦观 【宋】

雾失楼台，月迷津渡<sup>[1]</sup>。桃源望断无寻处。可堪<sup>[2]</sup> 孤馆闭春寒，杜鹃声里斜阳暮。

驿寄梅花<sup>[3]</sup>，鱼传尺素<sup>[4]</sup>。砌成此恨无重数。郴江幸自<sup>[5]</sup> 绕郴山，为谁<sup>[6]</sup> 流下潇湘去。

---

[1] 津渡：渡口。

[2] 可堪：那堪。

[3] 驿寄梅花：陆凯在《赠范晔诗》中有『折梅逢驿使，寄与陇头人。江南无所有，聊寄一枝春。』

[4] 鱼传尺素：《古诗》中有『客从远方来，遗我双鲤鱼。呼儿烹鲤鱼，中有尺素书。』

[5] 幸自：本自，本来是。

[6] 为谁：为什么。

## 水调歌头·明月几时有

苏轼【宋】

丙辰中秋<sup>[1]</sup>，欢饮达旦<sup>[2]</sup>。大醉，作此篇，兼怀子由<sup>[3]</sup>。

明月几时有<sup>[4]</sup>，把酒<sup>[5]</sup>问青天。

不知天上宫阙<sup>[6]</sup>，今夕是何年。

我欲乘风归去<sup>[7]</sup>，唯恐琼楼玉宇<sup>[8]</sup>，高处不胜<sup>[9]</sup>寒。

起舞弄清影<sup>[10]</sup>，何似<sup>[11]</sup>在人间。

转朱阁，低绮户，照无眠<sup>[12]</sup>。

---

[1] 丙辰：指公元 1076 年（宋神宗熙宁九年）。

[2] 达旦：至早晨；到清晨。

[3] 子由：苏轼的弟弟苏辙的字。

[4] 唐张若虚《春江花月夜》有：『江畔何人初见月，江月何年初照人。』

[5] 把酒：端起酒杯。把，执、持。

[6] 天上宫阙（què）：指月中宫殿。阙，古代城墙后的石台。

[7] 归去：回到天上去。

[8] 琼（qióng）楼玉宇：美玉砌成的楼宇，指想象中的仙宫。

[9] 不胜（shèng）：经受不住。胜（旧读 shēng）：承担、承受。

[10] 弄清影：意思是月光下的身影也跟着做出各种舞姿。弄：赏玩。

[11] 何似：哪里比得上。

[12] 转朱阁，低绮（qǐ）户，照无眠：月儿转过朱红色的楼阁，低低地挂在雕花的窗户上，照着没有睡意的人（指诗人自己）。朱阁：朱红的华丽楼阁。绮户：雕饰华丽的门窗。绮户：彩绘雕花的门户。



不应有恨，何事长向别时圆<sup>〔1〕</sup>。

人有悲欢离合，月有阴晴圆缺，此事古难全。

但<sup>〔2〕</sup>愿人长久，千里共婵娟<sup>〔3〕</sup>。

---

〔1〕 不应有恨，何事长(cháng)向别时圆：(月儿)不该(对人们)有什么怨恨吧，为什么偏在人们分离时圆呢？何事：为什么。

〔2〕 但：只。

〔3〕 里共婵(chán)娟(juān)：虽然相隔千里，也能一起欣赏这美好的月光。共：一起欣赏。婵娟：指月亮。

## 雨霖铃·寒蝉凄切

柳永<sup>[1]</sup> 【宋】

寒蝉凄切<sup>[2]</sup>，对长亭晚，骤雨初歇。都门帐饮<sup>[3]</sup>无绪，留恋处，兰舟<sup>[4]</sup>催发。执手相看泪眼，竟无语凝噎<sup>[5]</sup>。念去去<sup>[6]</sup>，千里烟波，暮霭沉沉楚天阔。

多情自古伤离别，更那堪冷落清秋节！今宵酒醒何处？杨柳岸，晓风残月。此去经年<sup>[7]</sup>，应是良辰好景虚设。便纵有千种风情，更与何人说？

---

<sup>[1]</sup> 柳永，（约 987 年—约 1053 年）北宋著名词人，婉约派创始人物。汉族，崇安（今福建武夷山）人，原名三变，字景庄，后改名永，字耆卿，排行第七，又称柳七。他自称『奉旨填词柳三变』，以毕生精力作词，并以『白衣卿相』自诩。其词多描绘城市风光和歌妓生活，尤长于抒写羁旅行役之情，创作慢词独多。铺叙刻画，情景交融，语言通俗，音律谐婉，在当时流传极其广泛，人称『凡有井水饮处，皆能歌柳词』。代表作《雨霖铃》《八声甘州》。

<sup>[2]</sup> 凄切，凄凉急促。

<sup>[3]</sup> 都门：指汴京。帐饮：设帐置酒宴送行。

<sup>[4]</sup> 兰舟：鲁班曾刻木兰树为舟，后用坐船的美称。

<sup>[5]</sup> 凝噎，喉咙哽塞，欲语不出的样子。

<sup>[6]</sup> 去去，重复言之，表路途之远。

<sup>[7]</sup> 经年，经过一年又一年。

# 长相思·花似伊

欧阳修<sup>[1]</sup> 【宋】

花似伊，柳似伊。

花柳青春人别离。

低头双泪垂。

长江东，长江西。

两岸鸳鸯两处飞。

相逢知几时。

---

<sup>[1]</sup> 欧阳修（1007 — 1072），字永叔，号醉翁，晚号『六一居士』。汉族，吉州永丰（今江西省永丰县）人，因吉州原属庐陵郡，以『庐陵欧阳修』自居。谥号文忠，世称欧阳文忠公。北宋政治家、文学家、史学家，与韩愈、柳宗元、王安石、苏洵、苏轼、苏辙、曾巩合称『唐宋八大家』。后人又将其与韩愈、柳宗元和苏轼合称『千古文章四大家』。

## 少年游·并刀如水

周邦彦<sup>[1]</sup> 【宋】

并刀如水，吴盐胜雪，纤手破新橙。锦幄<sup>[2]</sup>初温，兽烟<sup>[3]</sup>不断，相对坐调笙。

低声问向谁行<sup>[4]</sup>宿，城上已三更。马滑霜浓，不如休去，直是少人行。

---

<sup>[1]</sup> 周邦彦（1056年—1121年），中国北宋末期著名的词人，字美成，号清真居士，汉族，钱塘（今浙江杭州）人。历官太学正、庐州教授、知溧水县等。精通音律，曾创作不少新词调。作品多写闺情、羁旅，也有咏物之作。格律谨严。语言典丽精雅。长调尤善铺叙。为后来格律派词人所宗。旧时词论称他为『词家之冠』。

<sup>[2]</sup> 幄：帐。

<sup>[3]</sup> 兽烟：兽形香炉中升起的细烟。

<sup>[4]</sup> 谁行（háng）：谁那里。

## 点绛唇·蹴<sup>[1]</sup>罢秋千

李清照<sup>[2]</sup> 【宋】

蹴罢秋千，起来慵整<sup>[3]</sup>纤纤手。露浓花瘦<sup>[4]</sup>，薄汗轻衣透。

见客入来，袜划<sup>[5]</sup>金钗溜。和<sup>[6]</sup>羞走<sup>[7]</sup>，倚门回首，却把青梅嗅。

---

[1] 蹴(cù)：踩，踏。这里指荡（秋千）。

[2] 李清照（1084年3月13日～1155年5月12日）号易安居士，汉族，山东省济南章丘人。宋代（南北宋之交）女词人，婉约词派代表，有『千古第一才女』之称。所作词，前期多写其悠闲生活，后期多悲叹身世，情调感伤。形式上善用白描手法，自辟途径，语言清丽。论词强调协律，崇尚典雅，提出词“别是一家”之说，反对以作诗文之法作词。能诗，留存不多，部分篇章感时咏史，情辞慷慨，与其词风不同。

[3] 慵整：懒洋洋的收拾。

[4] 花瘦：形容花枝上的花瓣已经凋零。

[5] 袜划(chǎn)：即划袜。未穿鞋子。只穿着袜子行走。

[6] 和：含。

[7] 走：跑，快走。

## 如梦令·常记溪亭日暮

李清照 【宋】

常记溪亭日暮，沉醉<sup>〔1〕</sup>不知归路。

兴尽<sup>〔2〕</sup>晚回舟，误入藕花深处。

争渡，争渡，惊起一滩鸥鹭<sup>〔3〕</sup>。

---

〔1〕 沉醉：大醉。

〔2〕 兴尽：尽了兴致。

〔3〕 鸥鹭：这里泛指水鸟。

## 如梦令·昨夜雨疏风骤

李清照 【宋】

昨夜雨疏风骤，浓睡不消残酒。  
试问卷帘人<sup>[1]</sup>，却道海棠依旧。  
知否，知否？应是绿肥红瘦<sup>[2]</sup>。

---

<sup>[1]</sup> 卷帘人：有学者认为此指侍女。

<sup>[2]</sup> 绿肥红瘦：绿叶繁茂，红花凋零。

## 谒金门·风乍起

冯延巳<sup>[1]</sup> 【五代】

风乍<sup>[2]</sup>起，吹皱一池春水。

闲引<sup>[3]</sup>鸳鸯香径里，手掇<sup>[4]</sup>红杏蕊。

斗鸭<sup>[5]</sup>阑干独倚，碧玉搔头<sup>[6]</sup>斜坠。

终日望君君不至，举头闻鹊喜。

---

<sup>[1]</sup> 冯延巳（903-960）又名延嗣，字正中，五代广陵（今江苏省扬州市）人。在南唐做过宰相，生活过得很优裕、舒适。他的词多写闲情逸致辞，文人的气息很浓，对北宋初期的词人有比较大的影响。宋初《钓矶立谈》评其“学问渊博，文章颖发，辩说纵横”，其词集名《阳春集》。

<sup>[2]</sup> 乍，忽然。

<sup>[3]</sup> 闲引，无聊地逗引着玩。

<sup>[4]</sup> 掇，揉搓。

<sup>[5]</sup> 斗鸭，以鸭相斗为欢乐。斗鸭阑和斗鸡台，都是官僚显贵取乐的场所。

<sup>[6]</sup> 碧玉搔头，即碧玉簪。



## 蝶恋花·伫倚危楼

柳永【宋】

伫倚危楼<sup>[1]</sup> 风细细。

望极<sup>[2]</sup> 春愁，黯黯<sup>[3]</sup> 生天际。

草色烟光<sup>[4]</sup> 残照里，无言谁会凭阑意<sup>[5]</sup>。

拟把疏狂<sup>[6]</sup> 图一醉。

对酒当歌<sup>[7]</sup>，强乐<sup>[8]</sup> 还无味。

衣带渐宽<sup>[9]</sup> 终不悔，为伊消得<sup>[10]</sup> 人憔悴。

---

[1] 伫，久立。危楼，高楼。

[2] 望极：极目远望。

[3] 黯黯（ànàn）：心情沮丧忧愁。生天际：从遥远无边的天际升起。

[4] 烟光：飘忽缭绕的云雾雾气。

[5] 会：理解。阑：同“栏”。

[6] 拟把：打算。疏狂：狂放不羁。

[7] 对酒当歌：语出曹操《短歌行》『对酒当歌，人生几何』。当：与『对』意同。

[8] 强（qiǎng）乐：勉强欢笑。强，勉强。

[9] 衣带渐宽：指人逐渐消瘦。语本《古诗十九首》：『相去日已远，衣带日已缓』。

[10] 消得：值得。

## 长相思·一重山<sup>[1]</sup>

李煜<sup>[2]</sup> 【五代十国】

一重山，两重山。山远天高烟水<sup>[3]</sup>寒。相思枫叶丹<sup>[4]</sup>。  
菊花开，菊花残。塞雁高飞人未还。一帘风月闲<sup>[5]</sup>。  
云一涡，玉一梭。澹澹衫儿薄薄罗。轻颦双黛螺<sup>[6]</sup>。  
秋风多，雨相和。帘外芭蕉三两窠。夜长人奈何。

---

[1] 重：量词。层，道。

[2] 李煜，五代十国时南唐国君，961年-975年在位，字重光，初名从嘉，号钟隐、莲峰居士。汉族，彭城（今江苏徐州）人。南唐元宗李璟第六子，于宋建隆二年（961年）继位，史称李后主。开宝八年，宋军破南唐都城，李煜降宋，被俘至汴京，封为右千牛卫上将军、违命侯。后因作感怀故国的名词《虞美人》而被宋太宗毒死。李煜虽不通政治，但其艺术才华却非凡。精书法，善绘画，通音律，诗和文均有一定造诣，尤以词的成就最高。

[3] 烟水：雾气蒙蒙的水面。唐代孟浩然《送袁十岭南寻弟》中有『苍梧白云远，烟水洞庭深。』诗句。

[4] 枫叶：枫树叶。枫，落叶乔木，春季开花，叶子掌状三裂。其叶经秋季而变为红色，因此称『丹枫』。古代诗文中常用枫叶形容秋色。丹；红色。

[5] 帘：帷帐，帘幕。风月：风声月色。

[6] 黛螺：螺子黛，乃女子涂眉之颜料，其色青黑，或以代眉毛。眉细如蛾须，乃谓蛾眉。更有以眉代美人者

## 小重山·昨夜寒蛩不住鸣

岳飞<sup>[1]</sup> 【宋】

昨夜寒蛩<sup>[2]</sup>不住鸣。  
惊回千里梦<sup>[3]</sup>，已三更。  
起来独自绕阶行。  
人悄悄，帘外月胧明。  
  
白首为功名。  
旧山<sup>[4]</sup>松竹老，阻归程。  
欲将心事付瑶琴。  
知音少，弦断有谁听。

---

<sup>[1]</sup> 岳飞（1103—1142），字鹏举，宋相州汤阴县永和乡孝悌里（今河南安阳市汤阴县程岗村）人，中国历史上著名的军事家、战略家、民族英雄，位列南宋中兴四将之首。岳飞是南宋最杰出的统帅，他重视人民抗金力量，缔造了“连结河朔”之谋，主张黄河以北的抗金义军和宋军互相配合，夹击金军，以收复失地。岳飞的文学才华也是将帅中少有的，他的不朽词作《满江红》是千古传诵的爱国名篇。葬于西湖畔栖霞岭。

<sup>[2]</sup> 寒蛩：深秋的蟋蟀，蛩音穷。

<sup>[3]</sup> 千里梦：指梦回中原。

<sup>[4]</sup> 旧山：故乡。

## 声声慢·寻寻觅觅

李清照【宋】

寻寻觅觅<sup>[1]</sup>，冷冷清清，凄凄惨惨戚戚<sup>[2]</sup>。乍暖还寒时候<sup>[3]</sup>，最难将息<sup>[4]</sup>。三杯两盏淡酒，怎敌他<sup>[5]</sup>、晚来风急？雁过也，正伤心，却是旧时相识。

满地黄花堆积。憔悴损<sup>[6]</sup>，如今有谁堪摘<sup>[7]</sup>？守着窗儿，独自怎生<sup>[8]</sup>得黑？梧桐更兼细雨<sup>[9]</sup>，到黄昏、点点滴滴。这次第<sup>[10]</sup>，怎一个愁字了得<sup>[11]</sup>！

---

[1] 寻寻觅觅：意谓想把失去的一切都找回来，表现非常空虚怅惘、迷茫失落的心态。

[2] 凄凄惨惨戚戚：忧愁苦闷的样子。

[3] 乍暖还寒：指秋天的天气，忽然变暖，又转寒冷。

[4] 将息：调养休息，保养安宁，养息适应。

[5] 怎敌他：对付，抵挡。

[6] 损：表示程度极高。

[7] 堪摘：可摘。

[8] 怎生：怎样的。生：语助词，如「好生了得」。

[9] 梧桐更兼细雨：暗用白居易《长恨歌》「秋雨梧桐叶落时」诗意。

[10] 这次第：这光景、这情形。

[11] 怎一个愁字了得：一个「愁」字怎么能概括得尽呢？

## 卜算子·送鲍浩然之浙东

王观<sup>〔1〕</sup> 【宋】

水是眼波横，山是眉峰聚。

欲问行人去那边？

眉眼盈盈处。

才<sup>〔2〕</sup>始送春归，又送君归去。

若到江南赶上春，

千万和春住。

---

〔1〕 王观（1035-1100），字通叟，生于如皋（今江苏如皋），北宋著名词人。王安石为开封府试官时，他得中科举及第。宋仁宗嘉佑二年（1057年），考中进士。其后，历任大理寺丞、江都知县等职，在任时作《扬州赋》，宋神宗阅后大喜，大加褒赏；又撰《扬州芍药谱》一卷，遂被重用为翰林学士净土。

〔2〕 才

# 八声甘州·对潇潇暮雨洒江天

柳永【宋】

对潇潇<sup>[1]</sup>暮雨洒江天，一番洗清秋。渐霜风凄紧，关河冷落，残照当楼。是处红衰翠减<sup>[2]</sup>，苒苒<sup>[3]</sup>物华休。唯有长江水，无语东流。

不忍登高临远，望故乡渺邈<sup>[4]</sup>，归思难收。叹年来踪迹，何事苦淹留<sup>[5]</sup>？想佳人，妆楼颙望<sup>[6]</sup>，误几回、天际识归舟。争<sup>[7]</sup>知我，倚栏杆处，正恁凝愁<sup>[8]</sup>！

---

[1] 潇潇：风雨之声。

[2] 是处红衰翠减：到处花草凋零。是处，到处。红，翠，指代花草树木。语出李商隐《赠荷花》诗：『翠减红衰愁杀人。』

[3] 苒（rǎn）苒：渐渐。

[4] 渺邈：遥远。

[5] 淹留：久留。

[6] 颙（yóng）望：抬头远望。

[7] 争，怎。

[8] 恁（nèn）：如此。凝愁：忧愁凝结不解。

## 青玉案·元夕<sup>[1]</sup>

辛弃疾<sup>[2]</sup> 【宋】

东风夜放花千树<sup>[3]</sup>。更吹落、星<sup>[4]</sup>如雨。宝马雕车香满路。凤箫声动，玉壶<sup>[5]</sup>光转，一夜鱼龙舞<sup>[6]</sup>。

蛾儿雪柳黄金缕<sup>[7]</sup>。笑语盈盈<sup>[8]</sup>暗香<sup>[9]</sup>去。众里寻

---

[1] 元夕：夏历正月十五日为上元节，元宵节，此夜称元夕或元夜。

[2] 辛弃疾（1140 — 1207），南宋词人。原字坦夫，改字幼安，别号稼轩，汉族，历城（今山东济南）人。出生时，中原已为金兵所占。21岁参加抗金义军，不久归南宋。历任湖北、江西、湖南、福建、浙东安抚使等职。一生力主抗金。曾上《美芹十论》与《九议》，条陈战守之策。其词抒写力图恢复国家统一的爱国热情，倾诉壮志难酬的悲愤，对当时执政者的屈辱求和颇多谴责；也有不少吟咏祖国河山的作品。题材广阔又善化用前人典故入词，风格沉雄豪迈又不乏细腻柔媚之处。

[3] 花千树：花灯之多如千树开花。

[4] 星如雨：指焰火纷纷，乱落如雨。星，指焰火。形容满天的烟花。

[5] 玉壶：比喻明月，故继以『光转』二字，亦或指灯。

[6] 鱼龙舞：指舞动鱼形、龙形的彩灯。

[7] 蛾儿、雪柳、黄金缕：皆古代妇女元宵节时头上佩戴的各种装饰品。这里指盛装的妇女。

[8] 盈盈：声音轻盈悦耳，亦指仪态娇美的样子。

[9] 暗香：本指花香，此指女性们身上散发出来的香气。

他千百度<sup>〔1〕</sup>。蓦然<sup>〔2〕</sup>回首，那人却在，灯火阑珊<sup>〔3〕</sup>处。

---

〔1〕 千百度：千百遍。

〔2〕 蓦然：突然，猛然。

〔3〕 阑珊：零落稀疏的样子。



## 西江月·夜行黄沙<sup>[1]</sup>道中

辛弃疾【宋】

明月别枝惊鹊<sup>[2]</sup>，清风半夜鸣蝉。稻花香里说丰年，听取蛙声一片。

七八个星天外，两三点雨山前。旧时茅店社林<sup>[3]</sup>边，路转溪桥忽见<sup>[4]</sup>。

---

<sup>[1]</sup> 黄沙：黄沙岭，在江西信州上饶之西，作者闲居带湖时，常常往来经过此岭。

<sup>[2]</sup> 别枝惊鹊：惊动喜鹊飞离树枝。

<sup>[3]</sup> 社林：土地庙附近的树林。

<sup>[4]</sup> 见：通假字“见”通“现”，发现，出现，显现。

## 长相思·山一程

纳兰性德<sup>[1]</sup> 【清】

山一程，水一程。

身向榆关那畔<sup>[2]</sup>行。

夜深千帐灯。

风一更，雪一更。

聒<sup>[3]</sup>碎乡心梦不成。

故园无此声。

---

<sup>[1]</sup> 纳兰性德（1655 — 1685），满洲人，字容若，号楞伽山人，清代最著名词人之一。其诗词『纳兰词』在清代以至整个中国词坛上都享有很高的声誉，在中国文学史上也占有光彩夺目的一席。他生活于满汉融合时期，其贵族家庭兴衰具有关联于王朝国事的典型性。虽侍从帝王，却向往经历平淡。特殊的生活环境背景，加之个人的超逸才华，使其诗词创作呈现出独特的个性和鲜明的艺术风格。流传至今的《木兰花令·拟古决绝词》——『人生若只如初见，何事秋风悲画扇？等闲变却故人心，却道故人心易变。』富于意境，是其众多代表作之一。

<sup>[2]</sup> 榆关：即今山海关，在今河北秦皇岛东北；那畔：即山海关的另一边，指身处关外。

<sup>[3]</sup> 聒（guō）：声音嘈杂，这里指风雪声。

## 苏幕遮·燎沉香

周邦彦【宋】

燎<sup>[1]</sup>沉香，消溽<sup>[2]</sup>暑。

鸟雀呼晴<sup>[3]</sup>，侵晓窥檐语。

叶上初阳干宿雨<sup>[4]</sup>、

水面清圆<sup>[5]</sup>，一一风荷举。

故乡遥，何日去。

家住吴门<sup>[6]</sup>，久作长安旅。

五月渔郎相忆否？

小楫<sup>[7]</sup>轻舟，梦入芙蓉浦<sup>[8]</sup>。

---

[1] 燎：烧。

[2] 溽（rù）暑：潮湿的暑气。

[3] 呼晴：唤晴。旧有鸟鸣可占晴雨之说。

[4] 宿雨：昨夜下的雨。

[5] 清圆：清润圆正。

[6] 吴门：古吴县城亦称吴门，即今之江苏苏州，此处以吴门泛指江南一带。

作者乃江南钱塘人。

[7] 楫：[jí] 划船用具，短桨。

[8] 芙蓉浦：有荷花的水边。有溪涧可通的荷花塘。词中指杭州西湖。

## 望江南·超然台作<sup>〔1〕</sup>

苏轼【宋】

春未老，风细柳斜斜。试上超然台上看，半壕春水一城花。烟雨暗千家。

寒食<sup>〔2〕</sup>后，酒醒却咨嗟<sup>〔3〕</sup>。休对故人思故国<sup>〔4〕</sup>，且将新火试新茶<sup>〔5〕</sup>。诗酒趁年华。

---

〔1〕望江南：原唐教坊曲名，后用为词牌名。又名『忆江南』。超然台：筑在密州（今山东诸城）北城上，登台可眺望全城。

〔2〕寒食：节令。旧时清明前一天（一说二天）为寒食节。

〔3〕咨嗟：叹息、慨叹。

〔4〕故国：这里指故乡、故园。

〔5〕新火：唐宋习俗，清明前二天起，禁火三日。节后另取榆柳之火称『新火』。新茶：指清明前采摘的『雨前茶』。

## 蝶恋花·槛菊<sup>[1]</sup> 愁烟兰泣露

晏殊<sup>[2]</sup> 【宋】

槛菊愁烟兰泣露。罗幕<sup>[3]</sup> 轻寒，燕子双飞去。明月不  
谳<sup>[4]</sup> 离恨苦。斜光到晓穿朱户<sup>[5]</sup> 。

昨夜西风凋碧树<sup>[6]</sup> 。独上高楼，望尽天涯路。欲寄彩  
笺<sup>[7]</sup> 兼尺素<sup>[8]</sup> 。山长水阔知何处。

---

<sup>[1]</sup> 槛 (jiàn): 栏杆。

<sup>[2]</sup> 晏殊【yàn shū】(991-1055) 字同叔，著名词人、诗人、散文家，北宋抚州府临川城人（今江西进贤县文港镇沙河人，位于香楠峰下，其父为抚州府手力节级），是当时的抚州籍第一个宰相。晏殊与其第七子晏几道（1037-1110），在当时北宋词坛上，被称为『大晏』和『小晏』。

<sup>[3]</sup> 罗幕：丝罗的帷幕，富贵人家所用。

<sup>[4]</sup> 不谳 (ān)：不了解，没有经验。谳：熟悉，精通。

<sup>[5]</sup> 朱户：犹言朱门，指大户人家。

<sup>[6]</sup> 碧树：绿树。

<sup>[7]</sup> 彩笺：彩色的信笺。

<sup>[8]</sup> 尺素：书信的代称。古人写信用素绢，通常长约一尺，故称尺素，语出《古诗》『客从远方来，遗我双鲤鱼。呼儿烹鲤鱼，中有尺素书』。

## 浣溪沙·一曲新词酒一杯

晏殊【宋】

一曲新词酒一杯<sup>[1]</sup>，去年天气旧亭台<sup>[2]</sup>。夕阳西下几时回？

无可奈何<sup>[3]</sup>花落去，似曾相识<sup>[4]</sup>燕归来<sup>[5]</sup>。小园香径<sup>[6]</sup>独徘徊。

---

[1] 一曲新词酒一杯：此句化用白居易《长安道》诗意：『花枝缺入青楼开，艳歌一曲酒一杯』。一曲，一首。因为词是配合音乐唱的，故称『曲』。新词，刚填好的词，意指新歌。酒一杯，一杯酒。

[2] 去年天气旧亭台：是说天气、亭台都和去年一样。此句化用五代郑谷《和知己秋日伤感》诗：『流水歌声共不回，去年天气旧池台。』晏词『亭台』一本作『池台』。去年天气，是说跟去年此日相同的天气。旧亭台，曾经到过的或熟悉的亭台楼阁。旧，旧时。

[3] 无可奈何：不得已，没有办法。

[4] 似曾相识：好像曾经认识。形容见过的事物再度出现。后用作成语，即出自晏殊此句。

[5] 燕归来：燕子从南方飞回来。燕归来，春中常景，在有意无意之间。在古诗中，燕子常作为时间变迁的历史见证者形象。如刘禹锡《乌衣巷》中即有『旧时王谢堂前燕，飞入寻常百姓家』，燕子见证了王、谢家族的兴衰。

[6] 小园香径：花草芳香的小径，或指落花散香的小径。因落花满径，幽香四溢，故云香径。香径，带着幽香的园中小径。

# 临江仙·梦后楼台高锁

晏几道<sup>[1]</sup> 【宋】

梦后楼台高锁，酒醒帘幕低垂。去年春恨<sup>[2]</sup>却来时。落花人独立，微雨燕双飞。

记得小苹<sup>[3]</sup>初见，两重心字罗衣<sup>[4]</sup>。琵琶弦上说相思。当时明月在，曾照彩云归。

---

<sup>[1]</sup> 晏几道（1030-1106，一说 1038—1110，一说 1038-1112），男，汉族，字叔原，号小山，著名词人，抚州临川文港沙河（今属江西省南昌市进贤县）人。晏殊第七子。历任颖昌府许田镇监、干宁军通判、开封府判官等。性孤傲，晚年家境中落。词风哀感缠绵、清壮顿挫。一般讲到北宋词人时，称晏殊为大晏，称晏几道为小晏。

<sup>[2]</sup> 春恨：春愁，春怨。这里指春天伤别的离恨。

<sup>[3]</sup> 小苹：歌女的名字。

<sup>[4]</sup> 两重心字罗衣：两重，两层。指以心字香薰过的罗衣，或谓女子的衣领曲如『心』字。『两重心字』，即『心』字重叠，有心心相印之意。

## 扬州慢·淮左名都<sup>[1]</sup>

姜夔<sup>[2]</sup> 【南宋】

淳熙丙申至日，予过维扬<sup>[3]</sup>。夜雪初霁，茅麦弥望<sup>[4]</sup>。入其城，则四顾萧条，寒水自碧，暮色渐起，戍角<sup>[5]</sup>悲吟。予怀怆然，感慨今昔，因自度此曲。千岩老人以为有“黍离”之悲也<sup>[6]</sup>。

---

<sup>[1]</sup> 此词作于宋孝宗淳熙三年（1176），时作者二十余岁。宋高宗绍兴三十一年（1161），金主完颜亮南侵，江淮军败，中外震骇。完颜亮不久在瓜州为其臣下所杀。根据此前小序所说，淳熙三年，姜夔因路过扬州，目睹了战争洗劫后扬州的萧条景象，抚今追昔，悲叹今日的荒凉，追忆昔日的繁华，发为吟咏，以寄托对扬州昔日繁华的怀念和对今日山河破的哀思。『唐宋词鉴赏辞典（南宋·辽·金卷）』

<sup>[2]</sup> 姜夔，南宋文学家、音乐家。人品秀拔，体态清莹，气貌若不胜衣，望之若神仙中人。往来鄂、赣、皖、苏、浙间，与诗人词家杨万里、范成大、辛弃疾等交游。庆元中，曾上书乞正太常雅乐，他少年孤贫，屡试不第，终生未仕，一生转徙江湖，靠卖字和朋友接济为生。他多才多艺，精通音律，能自度曲，其词格律严密。其作品素以空灵含蓄著称，有《白石道人歌曲》等。姜夔对诗词、散文、书法、音乐，无不精善，是继苏轼之后又一难得的艺术全才。

<sup>[3]</sup> 维扬：即扬州。

<sup>[4]</sup> 荠麦：荠菜和麦子。弥望：满眼。

<sup>[5]</sup> 戍角：军中号角。

<sup>[6]</sup> 千岩老人：南宋诗人萧德藻，字东夫，自号千岩老人。姜夔曾跟他学诗，又是他的侄女婿。《黍离》：《诗经·王风》篇名。周平王东迁后，周大夫经过西周故都见“宗室宫庙，尽为禾黍”，遂赋《黍离》诗志哀。后世即用“黍离”来表示亡国之痛。



淮左名都<sup>[1]</sup>，竹西佳处<sup>[2]</sup>，解鞍少驻初程。过春风十里<sup>[3]</sup>，尽荠麦青青。自胡马窥江去后<sup>[4]</sup>，废池乔木<sup>[5]</sup>，犹厌言兵。渐黄昏，清角吹寒<sup>[6]</sup>，都在空城。

杜郎俊赏<sup>[7]</sup>，算而今、重到须惊。纵豆蔻词工<sup>[8]</sup>，青楼梦好<sup>[9]</sup>，难赋深情。二十四桥<sup>[10]</sup>仍在，波心荡、冷月无声。念桥边红药<sup>[11]</sup>，年年知为谁生。

---

[1] 淮左：淮东。扬州是宋代淮南东路的首府，故称“淮左名都”。

[2] 竹西佳处：杜牧《题扬州禅智寺》诗：“谁知竹西路，歌吹是扬州。”宋人于此筑竹西亭。这里指扬州。

[3] 春风十里：杜牧《赠别》诗：『春风十里扬州路，卷上珠帘总不如。』这里用以借指扬州。

[4] 胡马窥江：指 1161 年金主完颜亮南侵，攻破扬州，直抵长江边的瓜洲渡，到淳熙三年姜夔过扬州已十六年。

[5] 废池：废毁的池台。乔木：残存的古树。二者都是乱后余物，表明城中荒芜，人烟萧条。

[6] 渐：向，到。清角：凄清的号角声。

[7] 杜郎：杜牧。唐文宗大和七年到九年，杜牧在扬州任淮南节度使掌书记。俊赏：俊逸清赏。钟嵘《诗品序》：『近彭城刘士章，俊赏才士。』

[8] 豆蔻：形容少女美艳。豆蔻词工：杜牧《赠别》：『娉娉袅袅十三余，豆蔻梢头二月初。』

[9] 青楼：妓院。青楼梦好：杜牧《遣怀》诗：『十年一觉扬州梦，赢得青楼薄幸名。』

[10] 二十四桥：杜牧《寄扬州韩绰判官》诗：『二十四桥明月夜，玉人何处教吹箫。』二十四桥，有二说：一说唐时扬州城内有桥二十四座，皆为可纪之名胜。见沈括《梦溪笔谈·补笔谈》。一说专指扬州西郊的吴家砖桥（一名红药桥）。“因古之二十四美人吹箫于此，故名。”见《扬州画舫录》

[11] 红药：芍药。

## 钗头凤·红酥手

陆游 【宋】

红酥手，黄滕<sup>[1]</sup>酒，满城春色宫墙<sup>[2]</sup>柳。东风恶，欢情薄。一怀愁绪，几年离索<sup>[3]</sup>。错、错、错。

春如旧，人空瘦，泪痕红浥鲛绡透<sup>[4]</sup>。桃花落，闲池阁<sup>[5]</sup>。山盟<sup>[6]</sup>虽在，锦书<sup>[7]</sup>难托。莫、莫、莫！

---

<sup>[1]</sup> 黄滕 (téng)：酒名。或作『黄藤』。

<sup>[2]</sup> 宫墙：南宋以绍兴为陪都，因此有宫墙。

<sup>[3]</sup> 离索：离群索居的简括。

<sup>[4]</sup> 浥 (yì)：湿润。鲛绡 (jiāo xiāo)：神话传说鲛人所织的绡，极薄，后用以泛指薄纱，这里指手帕。绡，生丝，生丝织物。

<sup>[5]</sup> 池阁：池上的楼阁。

<sup>[6]</sup> 山盟：旧时常用地盟海誓，指对山立盟，指海起誓。

<sup>[7]</sup> 锦书：写在锦上的书信。

## 诉衷情·当年万里觅封侯

陆游【宋】

当年万里觅封侯<sup>[1]</sup>。匹马戍梁州。关河<sup>[2]</sup>梦断何处，尘暗旧貂裘<sup>[3]</sup>。

胡<sup>[4]</sup>未灭，鬓先秋<sup>[5]</sup>。泪空流。此生谁料，心在天山<sup>[6]</sup>，身老沧洲<sup>[7]</sup>。

---

<sup>[1]</sup> 万里觅封侯：奔赴万里外的疆场，寻找建功立业的机会。《后汉书·班超传》载，班超少有大志，尝曰，大丈夫应当“立功异域，以取封侯，安能久事笔砚间乎？”后出使西域，被封为定远侯。

梁州：仅陕西南部汉中地区。陆游在 48 岁时在汉中川陕宣抚使署任职，过了一段军旅生活，积极主张收复长安。

<sup>[2]</sup> 关河：关塞河防，指山川险要处。

<sup>[3]</sup> 尘暗旧貂裘：貂皮裘上落满灰尘，颜色为之暗淡。这里借用苏秦典故，说自己不受重用，未能施展抱负。据《战国策·秦策》载，苏秦游说秦王“书十上而不行，黑貂之裘敝，黄金百斤尽，资用乏绝，去秦而归。”这里比喻多年没有披挂上阵，甲冑尘封，不能立功边陲。

<sup>[4]</sup> 胡：本为古代对北方、西方少数民族的泛称，此指金兵。

<sup>[5]</sup> 鬓先秋：鬓发早已斑白，如秋霜。

<sup>[6]</sup> 天山：在今新疆境内，是汉唐时的边疆，这里代指抗金前线。

<sup>[7]</sup> 身老沧洲：陆游晚年退隐在故乡绍兴镜湖边的三山。沧州，滨水之地，古时隐士所居之处。

## 寄生草·漫搵英雄泪<sup>〔1〕</sup>

邱圆 【清】

漫搵英雄泪，相离处士家。

谢慈悲，剃度在莲台下。

没缘法，转眼分离乍。

赤条条，来去无牵挂。

那里讨，烟蓑雨笠卷单行？

一任俺，芒鞋破钵随缘化！

---

<sup>〔1〕</sup> 出自清代戏曲《鲁智深醉闹五台山》

## 章 3 现代诗

我和世界皆不完美。

——知乎用户 @ 混沌椰子王签名

2016.1.5

毕赣

用刀尖入水

用显微镜看雪

就算反复如此

还是忍不住问一问

你数过天上的星星吗

它们和小鸟一样

总在我胸口跳伞

# 风从田野上吹过

余秀华

我请求成为天空的孩子  
即使它收回我内心的翅膀

走过田野，冬意弥深  
风挂落了日子的一些颜色  
酒杯倒塌，无人扶起  
我醉在远方  
姿势泛黄

麦子孤独地绿了  
容我没有意外地抵达下一个春  
总有个影子立在田头  
我想抽烟

红高粱回家以后  
有多少土色柔情于我  
生存坐在香案上  
我的爱恨  
生怕提起



风把我越吹越低  
低到泥里，获取水分  
我希望成为天空的孩子  
仿佛  
也触手可及

# 镜中

张枣

只要想起一生中后悔的事  
梅花便落了下来  
比如看她游泳到河的另一岸  
比如看她登上一株松木梯子  
危险的事情固然美丽  
不如看她骑马归来  
面颊温暖、羞惭。低下头，  
回答着皇帝  
一面镜子永远等候她  
让她坐到镜中常坐的地方  
望着窗外，只要想起一生中后悔的事  
梅花便落满了南山

# 写给门前的一棵树

余秀华

不说你在五月的光彩

你额上的露水

你枝桠间的鸟鸣

不说你开花时的骄傲结果时的丰盈

不说你在月光里偷渡过的爱情

我在九月，被一片叶子带进你的房门

然后看着叶子追着风的潮汐远去

我在意一片叶子远去的背影

我注意一片叶子离去后的那个位子

那个悬空的位置

是否还经历着风和雨的叹息

## 送别（节选）

李叔同

长亭外，古道边，芳草碧连天。

晚风拂柳笛声残，夕阳山外山。

天之涯，地之角，知交半零落。

一壶浊酒尽余欢，今宵别梦寒。

问余何适，廓而忘言，华枝春满，天心月圆。

——李叔同

# 掐花

废名

我学一个摘华高处赌身轻  
跑到桃花源岸攀手掐一瓣花儿，  
于是我把它一口饮了。  
我害怕我将是一个仙人，  
大概就跳在水里湮死了。  
明月出来吊我，  
我欣喜我还是一个凡人  
此水不见尸首，  
一天好月照澈一溪哀意。

# 真的

北岛

浓雾涂白了每一颗树干，  
马棚披散的长发中，  
野蜂飞舞。绿色的洪水  
只是那被堤岸阻隔的黎明。

在这个早晨，  
我忘记了我们的年龄。  
冰在龟裂，石子  
在水面留下了我们的指纹。

真的，这就是春天呵，  
狂跳的心搅乱水中的浮云。  
春天是没有国籍的，  
白云是世界的公民。  
和人类言归于好吧，  
我的歌声。

# 穿过大半个中国去睡你

余秀华

其实，睡你和被你睡是差不多的，无非是  
两具肉体碰撞的力，无非是这力催开的花朵  
无非是这花朵虚拟出的春天  
让我们误以为生命被重新打开

大半个中国，什么都在发生：火山在喷，河流在枯  
一些不被关心的政治犯和流民  
一路在枪口的麋鹿和丹顶鹤

我是穿过枪林弹雨去睡你  
我是把无数的黑夜摺进一个黎明去睡你  
我是无数个我奔跑成一个我去睡你  
当然我也会被一些蝴蝶带入歧途

把一些赞美当成春天  
把一个和横店类似的村庄当成故乡  
而它们  
都是我去睡你必不可少的理由



# 错误

郑愁予

我打江南走过  
那等在季节里的容颜如莲花的开落  
  
东风不来，三月的柳絮不飞  
你的心如小小的寂寞的城  
恰若青石的街道向晚  
跫音不响，三月的春帷不揭  
你的心是小小的窗扉紧掩  
  
我达达的马蹄声是美丽的错误  
我不是归人，是个过客

# 我爱你

余秀华

巴巴地活着，每天打水，煮饭，按时吃药  
阳光好的时候就把自己放进去，像放一块陈皮  
茶叶轮换着喝：菊花，茉莉，玫瑰，柠檬  
这些美好的事物仿佛把我往春天的路上带  
所以我一次次按住心里的雪  
它们过于洁白过于接近春天

在干净的院子里读你的诗歌。这人间情事  
恍惚如突然飞过的麻雀  
而光阴皎洁。我不适宜肝肠寸断  
如果给你寄一本书，我不会寄给你诗歌  
我要给你一本关于植物的，关于庄稼的  
告诉你稻子和稗子的区别  
告诉你一棵稗子提心吊胆的  
春天

## 十二月十九夜

废名

深夜一枝灯，  
若高山流水，  
有身外之海。  
星之空是鸟林，  
是花，是鱼，  
是天上的梦。  
海是夜的镜子，  
思想是一个美人，  
是家，  
是日，  
是月，  
是灯，  
是炉火，  
炉火是墙上的树影，  
是冬夜的声音。

酒入愁肠，七分酿成月光。余下的三分呼为剑气，绣口一吐便是半个盛唐。

——余光中《梦李白》

# 飞将军

余光中

两千年的风沙吹过去  
一个铿锵的名字留下来  
他的蹄音敲响大戈壁的寂寂  
听，匈奴，水草的浅处  
脸色比惊慌的黄沙更黄  
他的传说流传在长安  
谁不相信，灞桥到灞陵  
他的长臂比长城更长  
胡骑突突不过他的臂弯  
树荫下，汉家的童子在戏捉单于  
太史公幼时指过他的背影

弦声叫，矫矫的长臂抱  
咬，一匹怪石痛成了虎啸  
箭羽轻轻在摇  
飞将军，人到箭先到

举起，你无情的长臂  
杀，匈奴的射雕手

杀，匈奴的追兵  
杀，无礼的亭尉你无礼  
杀，投降的羌人  
杀，白发的将军，大小七十余战  
悲哀的长臂，垂下去

1973.7.18

## 章4 文

臣本布衣，躬耕于南阳。

——诸葛亮《出师表》



# 桃花源记

陶渊明<sup>[1]</sup> 【晋】

晋太元<sup>[2]</sup>中，武陵<sup>[3]</sup>人捕鱼为业。缘<sup>[4]</sup>溪行，忘路之远近<sup>[5]</sup>。忽逢桃花林，夹岸<sup>[6]</sup>数百步，中无杂树，芳草鲜美，落英缤纷，渔人甚异之。复前行，欲穷其林。

林尽水源，便得一山，山有小口，仿佛若有光。便舍<sup>[7]</sup>船，从口入。初极狭，才通人。复行数十步，豁然开朗<sup>[8]</sup>。土地平旷，屋舍俨然<sup>[9]</sup>，有良田美池桑竹之属<sup>[10]</sup>。阡陌交

---

[1] 陶渊明（约 365 年—427 年），字元亮，（另一说名潜，字渊明）号五柳先生，私谥『靖节』，东晋末期南朝宋初期诗人、文学家、辞赋家、散文家。汉族，东晋浔阳柴桑人（今江西九江）。曾做过几年小官，后辞官回家，从此隐居，田园生活是陶渊明诗的主要题材，相关作品有《饮酒》、《归园田居》、《桃花源记》、《五柳先生传》、《归去来兮辞》等。

[2] 太元：东晋孝武帝的年号（376-397 年）。

[3] 武陵：郡名，今武陵山区或湖南常德一带。

[4] 缘：顺著、沿著。

[5] 远近：偏义复词，仅指远。

[6] 夹岸：两岸。

[7] 舍：舍弃，丢弃。

[8] 豁然开朗：形容由狭窄幽暗突然变得宽阔明亮的样子。

[9] 俨（yǎn）然：整齐的样子。

[10] 属：类。

通<sup>[1]</sup>，鸡犬相闻。其中往来种作，男女衣着，悉如外人。黄发垂髫<sup>[2]</sup>，并怡然自乐。

见渔人，乃<sup>[3]</sup>大惊，问所从来。具答之。便要还家，设酒杀鸡作食。村中闻有此人，咸来问讯。自云先世避秦时乱，率妻子邑人来此绝境，不复出焉，遂与外人间隔<sup>[4]</sup>。问今是何世，乃不知有汉，无论魏晋。此人一一为具言所闻，皆叹惋。余人各复延至其家，皆出酒食。停数日，辞去。此中人语云：『不足<sup>[5]</sup>为外人道也。』

既<sup>[6]</sup>出，得其船，便扶向路，处处志之。及郡下，诣<sup>[7]</sup>太守，说如此。太守即遣人随其往，寻向所志，遂迷，不复得路。

南阳刘子骥，高尚士也，闻之，欣然规<sup>[8]</sup>往。未果，寻病终，后遂无问津<sup>[9]</sup>者。

---

[1] 阡陌交通：田间小路交错相通。阡陌，田间小路，南北走向的叫阡，东西走向的叫陌。交通，交错相通。

[2] 黄发垂髫（tiáo）：老人和小孩。黄发，旧说是长寿的象征，用以指老人。垂髫，垂下来的头发，用来指小孩子。髫，小孩垂下的短发。

[3] 乃，竟然。

[4] 间隔：隔断，隔绝。

[5] 不足：不必，不值得。

[6] 既：已经。

[7] 诣（yì）：到。特指到尊长那里去。

[8] 规：计划。

[9] 问津：问路，这里是访求、探求的意思。

# 与朱元思书

吴均<sup>[1]</sup> 【南北朝】

风烟俱净，天山共色。从流飘荡，任意东西。自富阳至桐庐一百许里，奇山异水，天下独绝。

水皆缥碧<sup>[2]</sup>，千丈见底。游鱼细石，直视无碍。急湍甚箭，猛浪若奔。夹岸高山，皆生寒树，负势竞上，互相轩邈<sup>[3]</sup>，争高直指，千百成峰。泉水激石，泠泠<sup>[4]</sup>作响；好鸟相鸣，嘤嘤成韵。蝉则千转不穷，猿则百叫无绝。

鸢飞戾天<sup>[5]</sup>者，望峰息心；经纶世务<sup>[6]</sup>者，窥谷忘反。横柯上蔽，在昼犹昏；疏条交映，有时见日。

---

<sup>[1]</sup> 吴均（469年—520年），字叔庠。南朝梁史学家，文学家，时官吴兴主簿。

<sup>[2]</sup> 缥（piǎo）碧：青白色。

<sup>[3]</sup> 轩邈（miǎo）：意思是这些高山仿佛都在争著往高处和远处伸展。轩，向高处伸展。邈，向远处伸展。

<sup>[4]</sup> 泠（líng）泠，拟声词，形容水声的清越。

<sup>[5]</sup> 鸢（yuān）飞戾（lì）天：出自《诗经·大雅·旱麓》。老鹰高飞入天，这里比喻追求名利极力攀高的人。鸢，俗称老鹰，善高飞，是一种凶猛的鸟。戾，至。

<sup>[6]</sup> 经纶，筹划、治理。世务，政务。

# 兰亭集序

王羲之<sup>[1]</sup> 【晋】

永和<sup>[2]</sup>九年，岁在癸丑，暮春<sup>[3]</sup>之初，会于会稽山阴之兰亭，修禊事<sup>[4]</sup>也。群贤毕至，少长咸集。此地有崇山峻岭，茂林修竹，又有清流激湍，映带左右，引以为流觞曲水<sup>[5]</sup>，列坐其次。虽无丝竹管弦之盛，一觴一咏，亦足以畅叙幽情<sup>[6]</sup>。

---

<sup>[1]</sup> 王羲之（303年—361年，一作321年—379年），字逸少，汉族，东晋时期著名书法家，有《书圣》之称。祖籍琅琊（今属山东临沂），后迁无锡，晚年隐居剡县金庭（今属浙江）。其书法兼善隶、草、楷、行各体，精研体势，心摹手追，广采众长，备精诸体，冶于一炉，摆脱了汉魏笔风，自成一家，影响深远。风格平和自然，笔势委婉含蓄，遒美健秀。代表作《兰亭序》被誉为《天下第一行书》。在书法史上，他与其子王献之合称为《二王》。

<sup>[2]</sup> 永和：东晋皇帝司马聃（晋穆帝）的年号，从公元345—356年共12年。永和九年上巳节，王羲之与谢安，孙绰等41人。举行禊礼，饮酒赋诗，事后将作品结为一集，由王羲之写了这篇序总述其事。

<sup>[3]</sup> 暮春：阴历三月。暮，晚。

<sup>[4]</sup> 修禊（xì）事也：（为了做）禊礼这件事。古代习俗，于阴历三月上旬的巳日（魏以后定为三月三日），人们群聚于水滨嬉戏洗濯，以祓除不祥和求福。实际上这是古人的一种游春活动。

<sup>[5]</sup> 流觞（shāng）曲（qū）水：用漆制的酒杯盛酒，放入弯曲的水道中任其飘流，杯停在某人面前，某人就引杯饮酒。这是古人一种劝酒取乐的方式。流，使动用法。曲水，引水环曲为渠，以流酒杯。

<sup>[6]</sup> 幽情：幽深内藏的感情。

是日也，天朗气清，惠风和畅，仰观宇宙之大，俯察品类之盛，所以游目骋怀，足以极视听之娱，信<sup>[1]</sup>可乐也。

夫人之相与，俯仰<sup>[2]</sup>一世，或取诸<sup>[3]</sup>怀抱，悟言<sup>[4]</sup>一室之内；或因寄所托<sup>[5]</sup>，放浪形骸之外。虽趣舍万殊，静躁不同，当其欣于所遇，暂得于己，快然自足，不知老之将至<sup>[6]</sup>；及其所之既倦，情随事迁，感慨系之<sup>[7]</sup>矣。向<sup>[8]</sup>之所欣，俯仰之间，已为陈迹，犹不能不以之兴怀，况修短随化<sup>[9]</sup>，终期<sup>[10]</sup>于尽！古人云：『死生亦大矣。』<sup>[11]</sup>岂不痛哉！

---

[1] 实在。

[2] 俯仰，表示时间的短暂。

[3] 取诸：取之于，从……中取得。

[4] 悟言：面对面的交谈。悟，通『晤』，指心领神会的妙悟之言。

[5] 因，依、随著。寄，寄托。所托，所爱好的事物。放浪，放纵、无拘束。形骸，身体、形体。

[6] 不知老之将至：（竟）不知道衰老将要到来。语出《论语·述而》：『其为人也，发愤忘食，乐以忘忧，不知老之将至云尔。』

[7] 感慨系之：感慨随著产生。系，附著。

[8] 向：过去、以前。

[9] 修短随化：寿命长短听凭造化。化，自然。

[10] 期：至，及。

[11] 死生亦大矣：死生是一件大事啊。语出《庄子·德充符》。

每览昔人兴感之由，若合一契<sup>[12]</sup>，未尝不临文嗟悼<sup>[1]</sup>，不能喻<sup>[2]</sup>之于怀。固知一死生为虚诞，齐彭殤为妄作<sup>[3]</sup>。后之视今，亦犹今之视昔。悲夫！故列叙时人，录其所述，虽世殊事异，所以兴怀，其致一也。后之览者，亦将有感于斯文。

---

[12] 契：符契，古代的一种信物。在符契上刻上字，剖而为二，各执一半，作为凭证。

[1] 临文嗟（jiē）悼：读古人文章时叹息哀伤。临，面对。

[2] 喻：明白。

[3] 固知一死生为虚诞，齐彭殤为妄作：本来知道把死和生等同起来的说法是不真实的，把长寿和短命等同起来的说法是妄造的。固，本来、当然。一，把……看作一样；齐，把……看作相等，都用作动词。虚诞，虚妄荒诞的话。殤，未成年死去的人。妄作，妄造、胡说。一生死，齐彭殤，都是庄子的看法。出自《齐物论》。

## 三峡<sup>〔1〕</sup>

郦道元<sup>〔2〕</sup> 【南北朝】

自三峡<sup>〔3〕</sup>七百里中，两岸连山，略无阙处。重岩叠嶂，隐天蔽日，自非亭午夜分，不见曦月。至于夏水襄陵，沿溯阻绝。或王命急宣，有时朝发白帝，暮到江陵，其间千二百里，虽<sup>〔4〕</sup>乘奔御风，不以<sup>〔5〕</sup>疾也。

秋冬之时，则素湍绿潭<sup>〔6〕</sup>，回清倒影，绝<sup>〔7〕</sup>多生怪柏，悬泉瀑布，飞漱其间，清荣峻茂，良多趣味。每至晴初

---

〔1〕 选自《水经注》

〔2〕 郦道元（约 470—527），字善长。汉族，范阳涿州（今河北涿州）人。北朝北魏地理学家、散文家。仕途坎坷，终未能尽其才。他博览奇书，幼时曾随父亲到山东访求水道，后又游历秦岭、淮河以北和长城以南广大地区，考察河道沟渠，搜集有关的风土民情、历史故事、神话传说，撰《水经注》四十卷。文笔隽永，描写生动，既是一部内容丰富多彩的地理著作，也是一部优美的山水散文汇集。可称为我国游记文学的开创者，对后世游记散文的发展影响颇大。

〔3〕 三峡：瞿塘峡、巫峡和西陵峡的总称，在长江上游重庆奉节和湖北宜昌之间。

〔4〕 虽：即使。

〔5〕 不以：不如。

〔6〕 素湍：白色的急流。素：白色的。绿潭：碧绿的潭水。

〔7〕 献，音 yǎn，山峰。

霜旦<sup>〔1〕</sup>，林寒涧肃，常有高猿长啸，属引凄异<sup>〔2〕</sup>，空谷传响，哀转久绝。故渔者歌曰：『巴东三峡巫峡长，猿鸣三声泪沾裳。』

---

〔1〕 晴初：（雨后或雪后）天刚刚放晴的时候。霜旦：下霜的早晨。

〔2〕 属引：连续不断。属（zhǔ）：动词。连线。引：延长。凄异：凄凉怪异。



天下兴亡，匹夫有责。

——顾炎武《日知录·正始》

# 采莲赋

萧绎<sup>[1]</sup> 【南北朝】

紫茎兮文波<sup>[2]</sup>，红莲兮芰荷<sup>[3]</sup>。绿房兮翠盖<sup>[4]</sup>，素实兮黄螺<sup>[5]</sup>。

于是妖童媛女<sup>[6]</sup>，荡舟心许<sup>[7]</sup>，鹢首徐回<sup>[8]</sup>，兼传羽杯<sup>[9]</sup>。櫂<sup>[10]</sup>将移而藻挂，船欲动而萍开。尔其纤腰束素<sup>[11]</sup>，迁延顾步<sup>[12]</sup>。夏始春余，叶嫩花初。恐沾裳而浅

---

[1] 萧绎（508～554），南朝梁皇帝。字世诚，小字七符。在位三年。

[2] 文波：微波。此句语本《楚辞·招魂》：『紫茎屏风，文缘波些。』

[3] 芰（jì）荷：出水荷叶。

[4] 绿房：指莲蓬。因莲房呈圆孔状间隔排列如房，故称。翠盖：形容荷叶圆大如帷盖。

[5] 素实：白色的莲籽。黄螺：莲蓬外形团团如螺，成熟后由绿渐黄，故称。

[6] 妖童：俊俏少年。媛女：年少女子。

[7] 心许：谓心中互有情意。

[8] 鹢（yì）首：船头。鹢是一种大鸟，古代常被画在船头作装饰。徐：缓缓。

[9] 羽杯：一种雀形酒杯，左右形如鸟羽翼。一说，插鸟羽于杯上，促人速饮。

[10] 櫂（zhào）：划船用的工具。代指船。一作『棹』。

[11] 束素：捆扎起来的白绢。形容女子细腰。素：白绢。

[12] 迁延：拖延。顾步：一边走一边回视。

笑，畏倾船而敛裾<sup>[1]</sup>，故以水溅兰桡<sup>[2]</sup>，芦侵罗裾<sup>[3]</sup>。  
菊泽<sup>[4]</sup>未反，梧台<sup>[5]</sup>迴见，荇<sup>[6]</sup>湿沾衫，菱长绕钗<sup>[7]</sup>。  
泛柏舟而容与<sup>[8]</sup>，歌采莲于江渚<sup>[9]</sup>。

歌<sup>[10]</sup>曰：『碧玉小家女，来嫁汝南王。莲花乱脸色，荷叶杂衣香。因持荐<sup>[11]</sup>君子，愿袭芙蓉裳<sup>[12]</sup>。』

---

[1] 敛裾(jū)：把衣襟紧抓成一团。形容害怕船倾的样子。裾：衣襟。

[2] 兰桡：兰木做的船楫。

[3] 罗裾(jiàn)：绫罗垫子。裾：同『荐』，垫子。

[4] 菊泽：指湖泊。菊字是藻饰词，芬芳之意。反：同『返』。

[5] 梧台：梧木搭建之台。梧木是良材。迴：远。

[6] 荇(xìng)：荇菜，水草名。

[7] 菱：水生草本植物。钗(chuàn)：臂环。

[8] 柏舟：柏木做的船只。容与：闲暇自得貌。

[9] 江渚：江边陆地。

[10] 碧玉：古乐府有《碧玉歌》，属《吴声曲辞》。郭茂倩《乐府诗集》四五引《乐苑》曰：『《碧玉歌》者，宋汝南王所作也。碧玉，汝南王妾名。』

[11] 荐：进献。

[12] 袭：衣上加衣。芙蓉裳：有莲花图案的衣裳。芙蓉是莲的别称。

## 洛神赋

曹植 【三国】

黄初三年，余朝京师，还济洛川。古人有言，斯水之神，名曰宓妃。感宋玉对楚王神女之事，遂作斯赋。其辞曰：

余从京域，言归东藩。背伊阙，越轘辕，经通谷，陵景山。日既西倾，车殆马烦。尔乃税驾乎衡皋，秣驷乎芝田，容与乎阳林，流眄乎洛川。于是精移神骇，忽焉思散。俯则未察，仰以殊观，睹一丽人，于岩之畔。乃援御者而告之曰：『尔有覩于彼者乎？彼何人斯？若此之艳也！』御者对曰：『臣闻河洛之神，名曰宓妃。然则君王所见，无乃日乎？其状若何？臣愿闻之。』

余告之曰：『其形也，翩若惊鸿，婉若游龙。荣曜秋菊，华茂春松。仿佛兮若轻云之蔽月，飘摇兮若流风之回雪。远而望之，皎若太阳升朝霞；迫而察之，灼若芙蕖出渌波。秣纤得衷，修短合度。肩若削成，腰如约素。延颈秀项，皓质呈露。芳泽无加，铅华弗御。云髻峨峨，修眉联娟。丹唇外朗，皓齿内鲜，明眸善睐，靥辅承权。瑰姿艳逸，仪静体闲。柔情绰态，媚于语言。奇服旷世，骨像应图。披罗衣之璀璨兮，珥瑶碧之华琚。戴金翠之首饰，缀明珠以耀躯。践远

游之文履，曳雾绡之轻裾。微幽兰之芳蔼兮，步踟蹰于山隅。

于是忽焉纵体，以遨以嬉。左倚采旄，右荫桂旗。壤皓腕于神浒兮，采湍濑之玄芝。余情悦其淑美兮，心振荡而不怡。无良媒以接欢兮，托微波而通辞。愿诚素之先达兮，解玉佩以要之。嗟佳人之信修，羌习礼而明诗。抗琼[王弟]以和予兮，指潜渊而为期。执眷眷之款实兮，惧斯灵之我欺。感交甫之弃言兮，怅犹豫而狐疑。收和颜而静志兮，申礼防以自持。

于是洛灵感焉，徙倚彷徨，神光离合，乍阴乍阳。竦轻躯以鹤立，若将飞而未翔。践椒涂之郁烈，步蘅薄而流芳。超长吟以永慕兮，声哀厉而弥长。

尔乃众灵杂遝，命俦啸侣，或戏清流，或翔神渚，或采明珠，或拾翠羽。从南湘之二妃，携汉滨之游女。叹匏瓜之无匹兮，咏牵牛之独处。扬轻袿之猗靡兮，翳修袖以延伫。体迅飞凫，飘忽若神，凌波微步，罗袜生尘。动无常则，若危若安。进止难期，若往若还。转眄流精，光润玉颜。含辞未吐，气若幽兰。华容婀娜，令我忘餐。

于是屏翳收风，川后静波。冯夷鸣鼓，女娲清歌。腾文鱼以警乘，鸣玉鸾以偕逝。六龙俨其齐首，载云车之容裔，鲸鲵踊而夹毂，水禽翔而为卫。

于是越北沚。过南冈，纡素领，回清阳，动朱唇以徐言，陈交接之大纲。恨人神之道殊兮，怨盛年之莫当。抗罗袂

以掩涕兮，泪流襟之浪浪。悼良会之永绝兮。哀一逝而异乡。无微情以效爱兮，献江南之明。虽潜处于太阳，长寄心于君王。忽不悟其所舍，怅神宵而蔽光。

于是背下陵高，足往神留，遗情想像，顾望怀愁。冀灵体之复形，御轻舟而上溯。浮长川而忘返，思绵绵督。夜耿耿而不寐，沾繁霜而至曙。命仆夫而就驾，吾将归乎东路。揽騑辔以抗策，怅盘桓而不能去。

# 陈情表

李密<sup>[1]</sup> 【魏晋】

臣密言：臣以险衅<sup>[2]</sup>，夙<sup>[3]</sup>遭闵凶。生孩六月，慈父见背<sup>[4]</sup>；行年四岁，舅夺<sup>[5]</sup>母志。祖母刘悯<sup>[6]</sup>臣孤弱，躬亲<sup>[7]</sup>抚养。臣少多疾病，九岁不行，零丁孤苦，至于成立。既无伯叔，终鲜兄弟，门衰祚薄<sup>[8]</sup>，晚有儿息<sup>[9]</sup>。外无期功强近之亲，内无应门五尺之僮，茕茕孑立<sup>[10]</sup>，形影相

---

[1] 李密（224年-287年），字令伯，一名虔，犍为武阳（今四川彭山）人。幼年丧父，母何氏改嫁，由祖母抚养成人。后李密以对祖母孝敬甚笃而名扬于乡里。师事当时著名学者谯周，博览五经，尤精《春秋左传》。初仕蜀汉为尚书郎。蜀汉亡，晋武帝召为太子洗马，李密以祖母年老多病、无人供养而力辞。祖母去世后，方出任太子洗马，迁汉中太守。后免官，卒于家中。著有《述理论》十篇，不传世。《华阳国志》、《晋书》均有李密传。

[2] 险：艰险，祸患。衅（xìn）：祸患。

[3] 夙：早。

[4] 背弃我。见：助动词，用在动词前面表示对我怎么样。

[5] 强行改变。

[6] 怜悯，爱怜。

[7] 亲自。

[8] 门衰祚薄：门庭衰微，福分浅薄。祚：福气，福分。

[9] 晚有儿息：子女。

[10] 茕茕孑立：孤单地一个人立着。

吊<sup>[1]</sup>。而刘夙婴<sup>[2]</sup>疾病，常在床蓐，臣侍汤药，未曾废离。

逮奉圣朝，沐浴清化<sup>[3]</sup>。前太守臣逵察臣孝廉<sup>[4]</sup>；后刺史臣荣举臣秀才。臣以供养无主，辞不赴命。诏书特<sup>[5]</sup>下，拜<sup>[6]</sup>臣郎中，寻<sup>[7]</sup>蒙国恩，除<sup>[8]</sup>臣洗马。猥以微贱<sup>[9]</sup>，当侍东宫，非臣陨首所能上报。臣具<sup>[10]</sup>以表闻，辞不就职。诏书切峻<sup>[11]</sup>，责臣逋慢<sup>[12]</sup>；郡县逼迫，催臣上道；州司临门，急于<sup>[13]</sup>星火。臣欲奉诏奔驰，则刘病日笃<sup>[14]</sup>，欲苟<sup>[15]</sup>顺私情，则告诉不许。臣之进退，实为狼狈。

---

[1] 形影相吊：只有和自己的身影相互安慰。

[2] 婴，被……缠绕。

[3] 逮奉圣朝，沐浴清化：逮：及，到。奉：承奉。

[4] 考察后予以推荐。

[5] 特：特地。

[6] 拜：授予官职。

[7] 寻：不久。

[8] 除臣洗马：除旧官，任新官，受职。

[9] 猥以微贱：谦辞，表示自己的谦卑。

[10] 详尽。

[11] 诏书切峻：急切而严厉。

[12] 逋：拖延，迟延。慢：怠慢。

[13] 于：比。

[14] 笃：病重，沉重。

[15] 姑且。



伏惟<sup>〔1〕</sup>圣朝以孝治天下，凡在故老，犹蒙<sup>〔2〕</sup>矜育，况臣孤苦，特为尤甚。且臣少仕伪朝，历职郎署，本图宦达，不矜<sup>〔3〕</sup>名节。今臣亡国贱俘，至微至陋，过蒙拔擢<sup>〔4〕</sup>，宠命优渥<sup>〔5〕</sup>，岂敢盘桓<sup>〔6〕</sup>，有所希冀！但以刘日薄<sup>〔7〕</sup>西山，气息奄奄，人命危浅，朝不虑夕。臣无祖母，无以至今日<sup>〔8〕</sup>，祖母无臣，无以终余年。母孙二人，更相为命，是以区区<sup>〔9〕</sup>不能废远。

臣密今年四十有四，祖母今年九十有六，是臣尽节于陛下之日长，报养刘之日短也。乌鸟私情，愿乞终养。臣之辛苦，非独蜀之人士及二州牧伯所见明知，皇天后土，实所共鉴<sup>〔10〕</sup>。愿陛下矜悯<sup>〔11〕</sup>愚诚，听<sup>〔12〕</sup>臣微志，庶刘侥幸，保卒余年。臣生当陨首，死当结草。臣不胜犬马怖惧之情，

---

〔1〕 俯伏思量。

〔2〕 怜悯。

〔3〕 顾惜。

〔4〕 提升。

〔5〕 厚。

〔6〕 盘桓，犹豫不决的样子。

〔7〕 薄，迫近。

〔8〕 没有用来……的。

〔9〕 区区：拳拳之情，形容自己的私情。

〔10〕 鉴，明察。

〔11〕 悯，怜悯。

〔12〕 听任，请允许。

谨拜表以闻。

# 春夜宴从弟桃花园序

李白【唐】

夫天地者，万物之逆旅<sup>[1]</sup>也；光阴者，百代之过客<sup>[2]</sup>也。而浮生若梦<sup>[3]</sup>，为欢几何？古人秉烛夜游<sup>[4]</sup>，良有以也。况阳春召我以烟景<sup>[5]</sup>，大块假我以文章<sup>[6]</sup>。会桃花之芳园，序天伦之乐事<sup>[7]</sup>。群季<sup>[8]</sup>俊秀，皆为惠连<sup>[9]</sup>；吾

---

[1] 逆旅：客舍。逆：迎接。旅：客。迎客止歇，所以客舍称逆旅。

[2] 过客：过往的客人。李白《拟古十二首》其九：『生者为过客。』

[3] 浮生若梦：意思是，死生之差异，就好像梦与醒之不同，纷坛变化，不可究诘。

[4] 秉烛夜游：谓及时行乐。秉：执。《古诗十九首》其十五：『昼短苦夜长，何不秉烛游。』曹丕《与吴质书》：『少壮真当努力，年一过往，何可攀援！』秉，执。以，因由，道理。

[5] 阳春：和煦的春光。召：召唤，引申为吸引。烟景：春天气候温润，景色似含烟雾。

[6] 大块：大地。假：借，这里是提供、赐予的意思。文章：这里指绚丽的文采。古代以青与赤相配合为文，赤与白相配合为章。

[7] 序：通『叙』，叙说。天伦：指父子、兄弟等亲属关系。这里专指兄弟。

[8] 群季：诸弟。兄弟长幼之序，曰伯、仲、叔、季，故以季代称弟。季：年少者的称呼。古以伯、仲、叔、季排行，季指同辈排行中最小的。这里泛指弟弟。

[9] 惠连：谢惠连，南朝诗人，早慧。这里以惠连来称赞诸弟的文才。

人咏歌，独惭康乐<sup>[1]</sup>。幽赏未已，高谈转清<sup>[2]</sup>。开琼筵<sup>[3]</sup>以坐花，飞羽觞<sup>[4]</sup>而醉月。不有佳咏，何伸雅怀？如诗不成，罚依金谷酒数<sup>[5]</sup>。

---

[1] 康乐：南朝刘宋时山水诗人谢灵运，袭封康乐公，世称谢康乐。

[2] 『幽赏』二句：谓一边欣赏着幽静的美景，一边谈论着清雅的话题。

[3] 琼筵 (yán)：华美的宴席。坐花：坐在花丛中。

[4] 羽觞 (shāng)：古代一种酒器，作鸟雀状，有头尾羽翼。醉月：使月醉。

[5] 金谷酒数：金谷，园名，晋石崇于金谷涧（在今河南洛阳西北）中所筑，他常在这里宴请宾客。其《金谷诗序》：『遂各赋诗，以叙中怀，或不能者，罚酒三斗。』后泛指宴会上罚酒三杯的常例。

# 醉翁亭记

欧阳修 【宋】

环滁<sup>[1]</sup>皆山也。其西南诸峰，林壑尤美，望之蔚然<sup>[2]</sup>而深秀者，琅琊也。山行六七里，渐闻水声潺潺而泻出于两峰之间者，酿泉也。峰回路转<sup>[3]</sup>，有亭翼然<sup>[4]</sup>临于泉上者，醉翁亭也。作<sup>[5]</sup>亭者谁？山之僧智仙也。名之者谁？太守自谓也。太守与客来饮于此，饮少辄醉，而年又最高，故自号曰醉翁也。醉翁之意<sup>[6]</sup>不在酒，在乎<sup>[7]</sup>山水之间也。山水之乐，得<sup>[8]</sup>之心而寓<sup>[9]</sup>之酒也。

---

[1] 滁：滁州，今安徽省滁州市琅琊区。

[2] 蔚然：草木茂盛的样子。

[3] 峰回路转：山势回环，路也跟着拐弯。

[4] 翼然：像鸟张开翅膀一样。

[5] 作：建造。

[6] 意：这里指情趣。

[7] 乎：相当于『于』。

[8] 得：领会。

[9] 寓：寄托。

若夫日出而林霏<sup>[1]</sup>开<sup>[2]</sup>，云归<sup>[3]</sup>而岩穴暝，晦明变化者，山间之朝暮也。野芳发而幽香，佳木秀而繁阴，风霜高洁<sup>[4]</sup>，水落而石出者，山间之四时也。朝而往，暮而归，四时之景不同，而乐亦无穷也。

至于负者歌于途，行者休于树，前者呼，后者应，伛偻<sup>[5]</sup>提携<sup>[6]</sup>，往来而不绝者，滁人游也。临溪而渔，溪深而鱼肥。酿泉为酒，泉香而酒洌<sup>[7]</sup>；山肴野蔌，杂然<sup>[8]</sup>而前陈者，太守宴也。宴酣之乐，非丝非竹，射者中，弈者胜，觥筹<sup>[9]</sup>交错，起坐而喧哗者，众宾欢也。苍颜<sup>[10]</sup>白发，颓然<sup>[11]</sup>乎其间者，太守醉也。

已而<sup>[12]</sup>夕阳在山，人影散乱，太守归而宾客从也。树林阴翳，鸣声上下，游人去而禽鸟乐也。然而禽鸟知山林

---

[1] 霏，原指雨、雾纷飞，此处指雾气。

[2] 开，消散，散开。

[3] 归，聚拢。

[4] 风霜高洁：就是风高霜洁。天高气爽，霜色洁白。

[5] 伛偻：腰弯背曲的样子，这里指老年人。

[6] 提携：指搀扶着走的小孩子。

[7] 洌：水（酒）清。

[8] 杂然：众多而杂乱的样子。

[9] 觥：酒杯。筹：酒筹，用来计算饮酒数量的筹子。

[10] 苍颜：脸色苍老。

[11] 颓然，原意是精神不振的样子，这里形容醉态。

[12] 已而：不久。

之乐，而不知人之乐；人知从太守游而乐，而不知太守之乐其乐也。醉能同其乐，醒能述以文者，太守也。太守谓谁？庐陵<sup>[1]</sup> 欧阳修也。

---

<sup>[1]</sup> 庐陵：庐陵郡，就是吉洲。今江西省吉安市，欧阳修先世为庐陵大族。

# 爱莲说

周敦颐<sup>[1]</sup> 【宋】

水陆草木之花，可爱者甚蕃。晋陶渊明独爱菊。自李唐来，世人盛爱牡丹。予独爱莲之出淤泥而不染，濯<sup>[2]</sup>清涟<sup>[3]</sup>而不妖<sup>[4]</sup>，中通外直<sup>[5]</sup>，不蔓不枝<sup>[6]</sup>，香远益清<sup>[7]</sup>，亭亭净植<sup>[8]</sup>，可远观而不可亵<sup>[9]</sup>玩焉。

予谓菊，花之隐逸者也；牡丹，花之富贵者也；莲，花之君子者也。噫！菊之爱，陶后鲜有闻。莲之爱，同予者何

---

<sup>[1]</sup> 周敦颐，宋营道楼田堡（今湖南道县）人，北宋著名哲学家，是学术界公认的宋明理学开山鼻祖。『两汉而下，儒学几至大坏。千有余载，至宋中叶，周敦颐出于舂陵，乃得圣贤不传之学，作《太极图说》《通书》，推明阴阳五行之理，明于天而性于人者，了若指掌。』《宋史·道学传》将周子创立理学学派提高到了极高的地位。

<sup>[2]</sup> 濯（zhuó）：洗涤。

<sup>[3]</sup> 清涟（lián）：水清而有微波，这里指清水。

<sup>[4]</sup> 妖：美丽而不端庄。

<sup>[5]</sup> 中通外直：内空外直。

<sup>[6]</sup> 不蔓（màn）不枝：不生蔓，不长枝

<sup>[7]</sup> 香远益清：香气远播，愈加使人感到清雅。益：更加。清：清芬。

<sup>[8]</sup> 亭亭净植：笔直地洁净地立在那里。亭亭：耸立的样子。

<sup>[9]</sup> 亵（xiè）：亲近而不庄重。



人？牡丹之爱，宜<sup>〔1〕</sup>乎众<sup>〔2〕</sup>矣！

---

〔1〕 宜：当。

〔2〕 众：众多。

人固有一死，或重于泰山，或轻于鸿毛。

——司马迁《报任安书》

# 小石潭记

柳宗元<sup>[1]</sup> 【唐】

从小丘西行百二十步，隔篁竹<sup>[2]</sup>，闻水声，如鸣珮环<sup>[3]</sup>，心乐之。伐竹取道，下见小潭，水尤清冽<sup>[4]</sup>。全石以为底<sup>[5]</sup>，近岸，卷石底以出<sup>[6]</sup>，为坻，为屿，为嵚，为岩<sup>[7]</sup>。青树翠蔓<sup>[8]</sup>，蒙络摇缀，参差披拂<sup>[9]</sup>。

---

<sup>[1]</sup> 柳宗元（773年—819年），字子厚，唐代河东（今山西运城）人，杰出诗人、哲学家、儒学家乃至成就卓著的政治家，唐宋八大家之一。著名作品有《永州八记》等六百多篇文章，经后人辑为三十卷，名为《柳河东集》。因为他是河东人，人称柳河东，又因终于柳州刺史任上，又称柳柳州。柳宗元与韩愈同为中唐古文运动的领导人物，并称『韩柳』。在中国文化史上，其诗、文成就均极为杰出，可谓一时难分轩轻。

<sup>[2]</sup> 篁竹：竹林。

<sup>[3]</sup> 如鸣珮环：好像人身上佩带的珮环相碰击发出的声音。鸣：发出的声音。珮、环：都是玉制的装饰品。

<sup>[4]</sup> 水尤清冽：水格外清凉。尤，格外。清，清澈。冽，凉。

<sup>[5]</sup> 全石以为底：以整块石头为底。

<sup>[6]</sup> 近岸，卷石底以出：靠近岸边，石头从水底向上弯曲露出水面。以：连词，相当于“而”，不译。

<sup>[7]</sup> 为坻，为屿，为嵚，为岩：成为坻、屿、嵚、岩各种不同的形状。坻，水中高地。屿，小岛。嵚，高低不平的岩石。岩，岩石。

<sup>[8]</sup> 翠蔓：碧绿的茎蔓。

<sup>[9]</sup> 蒙络摇缀，参差披拂：（树枝藤蔓）遮掩缠绕，摇动下垂，参差不齐，随风飘拂。

潭中鱼可百许头<sup>[1]</sup>，皆若空游无所依<sup>[2]</sup>。日光下澈，影布石上<sup>[3]</sup>。佶然不动<sup>[4]</sup>，俶尔远逝<sup>[5]</sup>，往来翕忽<sup>[6]</sup>。似与游者相乐。

潭西南而望，斗折蛇行，明灭可见<sup>[7]</sup>。其岸势犬牙差互<sup>[8]</sup>，不可知其源。

坐潭上，四面竹树环合，寂寥无人，凄神寒骨，悄怆幽邃<sup>[9]</sup>。以其境过清<sup>[10]</sup>，不可久居，乃记之而去。

---

[1] 可百许头：大约有一百来条。可，大约。许，用在数词后表示约数，相当于同样用法的『来』。

[2] 皆若空游无所依：都好像在空中游动，什么依靠都没有。

[3] 日光下澈，影布石上：阳光照到水底，鱼的影子好像映在水底的石头上。

[4] 佶然不动：呆呆地一动不动。佶然，呆呆的样子。

[5] 俶尔远逝：忽然间向远处游去了。俶尔，忽然。

[6] 往来翕忽：来来往往轻快敏捷。翕忽；轻快敏捷的样子。

[7] 斗折蛇行，明灭可见：看到溪水像北斗星那样曲折，像蛇那样蜿蜒前行，时隐时现。斗折，像北斗七星的排列那样曲折。蛇行，像蛇爬行那样蜿蜒。明灭可见，时而看得见，时而看不见。

[8] 犬牙差互：像狗的牙齿那样参差不齐。犬牙：像狗的牙齿一样。差互，交相错杂。

[9] 凄神寒骨，悄怆幽邃：使人感到心情凄凉，寒气透骨，幽静深远，弥漫着忧伤的气息。凄、寒：使动用法，使……感到凄凉，使……感到寒冷。悄怆，寂静得使人感到忧伤。邃，深。悄怆，忧伤的样子。

[10] 以其境过清：因为这里环境太冷清了。以，因为。清，凄清。

同游者：吴武陵<sup>[1]</sup>，龚古，余弟宗玄<sup>[2]</sup>。隶而从者，崔氏二小生：曰恕己，曰奉壹。

---

<sup>[1]</sup> 吴武陵：作者的朋友，也被贬在永州。

<sup>[2]</sup> 宗玄：作者的堂弟。

孔子曰：何陋之有？

——刘禹锡《陋室铭》

燕雀安知鸿鹄之志！

——司马迁《史记·陈涉世家》

若士必怒，伏尸二人，流血五步，天下缟素。

——《战国策·魏策四·唐雎不辱使命》



## 前赤壁赋

苏轼【宋】

壬戌之秋，七月既望，苏子与客泛舟游于赤壁之下。清风徐来，水波不兴。举酒属客，诵明月之诗，歌窈窕之章。少焉，月出于东山之上，徘徊于斗牛之间。白露横江，水光接天。纵一苇之所如，凌万顷之茫然。浩浩乎如冯虚御风，而不知其所止；飘飘乎如遗世独立，羽化而登仙。

于是饮酒乐甚，扣舷而歌之。歌曰：『桂棹兮兰桨，击空明兮溯流光。渺渺兮予怀，望美人兮天一方。』客有吹洞箫者，倚歌而和之。其声呜呜然，如怨如慕，如泣如诉，余音袅袅，不绝如缕。舞幽壑之潜蛟，泣孤舟之嫠妇。

苏子愀然，正襟危坐而问客曰：『何为其然也？』客曰：『月明星稀，乌鹊南飞，此非曹孟德之诗乎？西望夏口，东望武昌，山川相缪，郁乎苍苍，此非孟德之困于周郎者乎？方其破荆州，下江陵，顺流而东也，舳舻千里，旌旗蔽空，酹酒临江，横槊赋诗，固一世之雄也，而今安在哉？况吾与子渔樵于江渚之上，侣鱼虾而友麋鹿，驾一叶之扁舟，举匏樽以相属。寄蜉蝣于天地，渺沧海之一粟。哀吾生之须臾，羡长江之无穷。挟飞仙以遨游，抱明月而长终。知不可乎

骤得，托遗响于悲风。』

苏子曰：『客亦知夫水与月乎？逝者如斯，而未尝往也；盈虚者如彼，而卒莫消长也。盖将自其变者而观之，则天地曾不能以一瞬；自其不变者而观之，则物与我皆无尽也，而又何羡乎！且夫天地之间，物各有主，苟非吾之所有，虽一毫而莫取。惟江上之清风，与山间之明月，耳得之而为声，目遇之而成色，取之无禁，用之不竭，是造物者之无尽藏也，而吾与子之所共适。』

客喜而笑，洗盏更酌。肴核既尽，杯盘狼籍。相与枕藉乎舟中，不知东方之既白。

## 湖心亭看雪

张岱<sup>[1]</sup> 【明】

崇祯五年十二月，余住西湖。大雪三日，湖中人鸟声俱绝。是日更定矣，余拏<sup>[2]</sup>一小舟，拥毳<sup>[3]</sup>衣炉火，独往湖心亭看雪。雾凇沆砀<sup>[4]</sup>，天与云与山与水，上下一白。湖上影子，惟长堤一痕、湖心亭一点、与余舟一芥<sup>[5]</sup>、舟中人两三粒而已。

到亭上，有两人铺毡对坐，一童子烧酒炉正沸。见余，大喜曰：『湖中焉得更有此人？』拉余同饮。余强饮三大

---

<sup>[1]</sup> 张岱（1597年～1679年）又名维城，字宗子，又字石公，号陶庵、天孙，别号蝶庵居士，晚号六休居士，汉族，山阴（今浙江绍兴）人。寓居杭州。出生仕宦世家，少为富贵公子，精于茶艺鉴赏，爱繁华，好山水，晓音乐，戏曲，明亡后不仕，入山著书以终。张岱为明末清初文学家、史学家，其最擅长散文，著有《琅嬛文集》《陶庵梦忆》《西湖梦寻》《三不朽图赞》《夜航船》等绝代文学名著。

<sup>[2]</sup> 拏（ná）：同『桡』，牵引。撑（船）。一作『挐』。

<sup>[3]</sup> 拥毳（cuì）衣炉火：穿着细毛皮衣，带着火炉。毳衣，细毛皮衣。毳，鸟兽的细毛。

<sup>[4]</sup> 雾凇沆砀：冰花一片弥漫。雾，从天上下罩湖面的云气。凇，从湖面蒸发的水汽。沆砀，白气弥漫的样子。曾巩《冬夜即事诗》自注：『齐寒甚，夜气如雾，凝于水上，旦视如雪，日出飘满阶庭，齐人谓之雾凇。』

<sup>[5]</sup> 一芥：一棵小草。芥，小草，比喻轻微纤细的事物。

白<sup>〔1〕</sup>而别。问其姓氏，是金陵人，客此。及下船，舟子<sup>〔2〕</sup>喃喃曰：『莫说相公痴，更有痴似相公者！』

---

〔1〕 大白：大酒杯。白；古人罚酒时用的酒杯，也泛指一般的酒杯，这里的意思是三杯酒。

〔2〕 舟子：船夫。

## 项脊轩志

归有光<sup>[1]</sup> 【明】

项脊轩<sup>[2]</sup>，旧南合子也。室仅方丈<sup>[3]</sup>，可容一人居。百年老屋，尘泥渗漉<sup>[4]</sup>，雨泽下注<sup>[5]</sup>，每移案<sup>[6]</sup>，顾视<sup>[7]</sup>无可置者。又北向，不能得日<sup>[8]</sup>，日过午已昏<sup>[9]</sup>。余

---

<sup>[1]</sup> 归有光（1506～1571）明代官员、散文家。字熙甫，又字开甫，别号震川，又号项脊生，汉族，江苏昆山人。嘉靖十九年举人。会试落第八次，徙居嘉定安亭江上，读书谈道，学徒众多，60岁方成进士，历长兴知县、顺德通判、南京太仆寺丞，留掌内阁制敕房，与修《世宗实录》，卒于南京。归有光与唐顺之、王慎中两人均崇尚内容翔实、文字朴实的唐宋古文，并称为嘉靖三大家。由于归有光在散文创作方面的极深造诣，在当时被称为“今之欧阳修”，后人称赞其散文为“明文第一”，著有《震川集》、《三吴水利录》等。

<sup>[2]</sup> 项脊轩，归有光家的一间小屋。轩：小的房室。

<sup>[3]</sup> 方丈：一丈见方。

<sup>[4]</sup> 尘泥渗（shèn）漉（lù）：（屋顶墙头上的）泥土漏下。渗，透过。漉，漏下。渗漉：从小孔慢慢漏下。

<sup>[5]</sup> 雨泽下注：雨水往下倾泻。下，往下。雨泽：雨水。

<sup>[6]</sup> 案：几案，桌子。

<sup>[7]</sup> 顾视：环看四周。顾，环视也。

<sup>[8]</sup> 得日，照到阳光。

<sup>[9]</sup> 昏，光线不明。

稍为<sup>[1]</sup>修葺<sup>[2]</sup>，使不上漏；前辟<sup>[3]</sup>四窗，垣墙周庭<sup>[4]</sup>，以当<sup>[5]</sup>南日；日影反照，室始洞然<sup>[6]</sup>。又杂植兰桂竹木于庭，旧时栏楯<sup>[7]</sup>，亦遂增胜<sup>[8]</sup>。借书满架，偃仰<sup>[9]</sup>啸歌<sup>[10]</sup>，冥然兀坐<sup>[11]</sup>。万籁有声<sup>[12]</sup>，而庭阶寂寂，小鸟时<sup>[13]</sup>来啄食，人至不去。三五之夜<sup>[14]</sup>，明月半墙，桂影斑驳<sup>[15]</sup>，风移影动，珊珊<sup>[16]</sup>可爱。

然余居于此，多可喜，亦多可悲。先是，庭中通南北

---

[1] 为 (wéi)。

[2] 修葺 (qì): 修缮、修理，修补。

[3] 辟: 开。

[4] 垣墙周庭: 庭院四周砌上围墙。垣，在这里名词作动词，指砌矮墙。垣墙: 砌上围墙。周庭，(于)庭子周围。

[5] 当: 挡住

[6] 洞然: 明亮的样子。

[7] 栏楯 (shǔn): 栏杆。纵的叫栏，横的叫楯。

[8] 增胜: 增添了光彩。胜: 美景。

[9] 偃仰: 偃，伏下。仰，仰起。偃仰，安居。

[10] 啸歌: 长啸或吟唱。这里指吟咏诗文，显示豪放自若。啸，口里发出长而清越的声音。

[11] 冥然兀坐: 静静地独自端坐著。兀坐，端坐。

[12] 万籁有声: 自然界的一切声音都能听到。万籁，指自然界的一切声响。籁，孔穴里发出的声音，也指一般的声响。

[13] 时，有时候。

[14] 三五之夜: 农历每月十五的夜晚。

[15] 斑驳，色彩杂乱，这里是指参差不一。

[16] 珊珊: 衣裾玉佩的声音，通“姗”，引申为美好的样子。

为一，迨诸父异爨<sup>[1]</sup>，内外多置小门墙，往往而是<sup>[2]</sup>。东犬西吠<sup>[3]</sup>，客逾庖而宴<sup>[4]</sup>，鸡栖于厅。庭中始为篱，已<sup>[5]</sup>为墙，凡再变矣<sup>[6]</sup>。家有老妪，尝居于此。妪，先大母婢也，乳二世，先妣抚之甚厚。室西连于中闺，先妣尝一至。妪每谓余曰：「某所，而母立于兹。」妪又曰：「汝姊在吾怀，呱呱而泣；娘以指叩门扉曰：『儿寒乎？欲食乎？』」吾从板外相为应答<sup>[7]</sup>。」语未毕，余泣，妪亦泣。余自束发<sup>[8]</sup>读书轩中，一日，大母过余，曰：「吾儿，久不见若影，何竟<sup>[9]</sup>日默默在此，大类女郎也！」比去，以手阖<sup>[10]</sup>门，自语曰：「吾家读书久不效，儿之成，则可待乎？」顷之，持一象笏至，曰：「此吾祖太常公宣德间执此以朝，他日汝当用之。」瞻顾遗迹<sup>[11]</sup>，如在昨日，令人长号不自禁。

---

<sup>[1]</sup> 迨(dài) 诸父异爨(cuàn)：等到伯、叔们分了家。迨，及，等到。诸父，伯父、叔父的统称。异爨，分灶做饭，意思是分了家。

<sup>[2]</sup> 往往：指到处，处处。而：修饰关系连词。是：这（样）。

<sup>[3]</sup> 东犬西吠：东边的狗对著西边叫。意思是分家后，狗把原住同一庭院的人当作陌生人。

<sup>[4]</sup> 逾(yú) 庖(páo) 而宴：越过厨房而去吃饭。庖，厨房。

<sup>[5]</sup> 已：已而，随后不久。

<sup>[6]</sup> 凡再变矣：凡，总共。再，两次。

<sup>[7]</sup> 相为应答：一一回答。相：偏义复词，指她（先母）。

<sup>[8]</sup> 束发：古代男孩成年时束发为髻，15岁前指儿童时代。

<sup>[9]</sup> 竟日：一天到晚。竟，从头到尾。

<sup>[10]</sup> 阖(hé)：通‘合’。合上。

<sup>[11]</sup> 瞻顾遗迹：回忆旧日事物。瞻：向前看。顾：向后看。瞻顾：泛指看，有瞻仰、回忆的意思。

轩东故尝为厨，人往，从轩前过。余扃牖<sup>[1]</sup>而居，久之，能以足音辨人。轩凡四遭火，得不焚，殆<sup>[2]</sup>有神护者。

项脊生曰：蜀清守丹穴，利甲天下，其后秦皇帝筑女怀清台<sup>[3]</sup>。刘玄德与曹操争天下，诸葛孔明起陇中，方二人之昧昧<sup>[4]</sup>于一隅也，世何足以知之？余区区处败屋中，方扬眉瞬目，谓有奇景；人知之者，其谓与埴井之蛙何异<sup>[5]</sup>？

余既为此志，后五年，吾妻来归<sup>[6]</sup>。时至轩中，从余问古事，或凭几学书<sup>[7]</sup>。吾妻归宁<sup>[8]</sup>，述诸小妹语曰：「闻姊家有合子，且何谓合子也？」其后六年，吾妻死，室坏不修。其后二年，余久卧病无聊，乃使人复葺南合子，其制<sup>[9]</sup>稍异于前。然自后余多在外，不常居。庭有枇杷树，

---

<sup>[1]</sup> 扃(jiōng)牖(yǒu)：关著窗户。扃，(从内)关闭。牖，窗户。

<sup>[2]</sup> 殆：恐怕，大概，表示揣测的语气。

<sup>[3]</sup> 这里指秦代巴郡女子清自得到朱砂矿，竟独揽其利达好几代人，家产也多得不计其数，秦始皇为其修建怀清台一事。见《史记·货殖列传》

<sup>[4]</sup> 昧昧，默默无闻。

<sup>[5]</sup> 有什么差别。

<sup>[6]</sup> 来归：嫁到我家来。归，古代女子出嫁。

<sup>[7]</sup> 凭几学书：伏在几案上学写字。几，小或矮的桌子。书：写字。

<sup>[8]</sup> 归宁：出嫁的女儿回娘家省亲。

<sup>[9]</sup> 制：指建造的格式和样子。



吾妻死之年所手植<sup>〔1〕</sup>也；今已亭亭如盖<sup>〔2〕</sup>矣。

---

〔1〕 手植：亲手种植。手：亲手。

〔2〕 亭亭如盖：高高挺立，树冠像伞盖一样。亭亭，直立的样子。盖，古称伞。